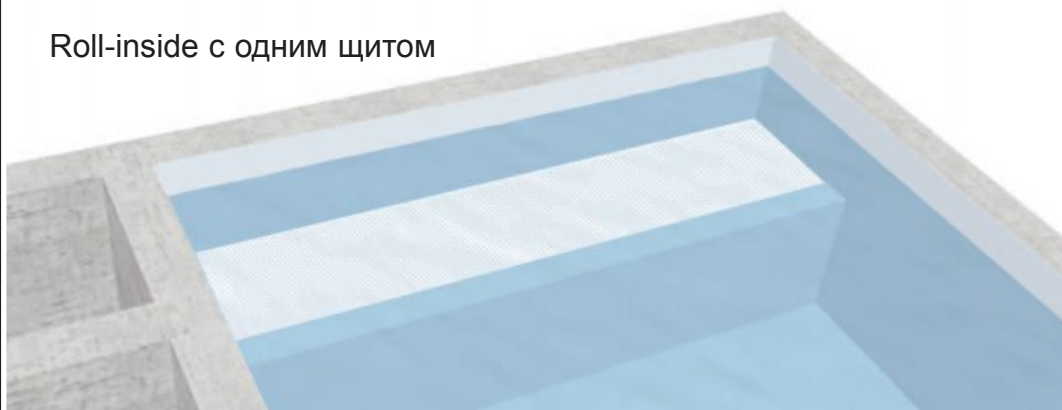


Rollinside

Roll-inside с одним щитом



Roll-inside с двумя щитами



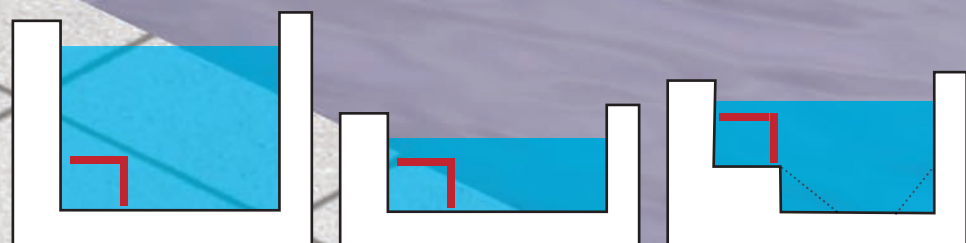
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Установка / Эксплуатация / Уход / Обслуживание / Советы безопасности

Roll-inside с одним щитом



Roll-inside с двумя щитами



О Г Л А В Л Е Н И Е

Общая информация	стр.3
------------------	-------

Описание

Roll-inside - закладная деталь - двигатель в сухом приямке	стр.7
Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала	стр.9
Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала	стр.11

Установка закладных деталей

Roll-inside - закладная деталь - двигатель в сухом приямке	стр.13
Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала	стр.15
Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала	стр.17

Установка механизма

Roll-inside - закладная деталь - двигатель в сухом приямке	стр.19
Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала	стр.23
Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала	стр.25

Установка корпуса накрытия	стр.27
----------------------------	--------

Установка пластин	стр.31
-------------------	--------

Электрическая проводка и настройка конечного положения

Щит управления Aqua1 --- Двигатель MCA120 / MCA250	стр.33
Щит управления PL1210 / PL3210 --- Двигатель PL1210 / PL3210	стр.39
Щит управления DL6010 --- Двигатель DL6010	стр.43

Настройка автоматического выключателя	стр.47
---------------------------------------	--------

Установка держателей ремней	стр.49
-----------------------------	--------

Эксплуатация / Уход / Обслуживание	стр.51
------------------------------------	--------

Советы безопасности

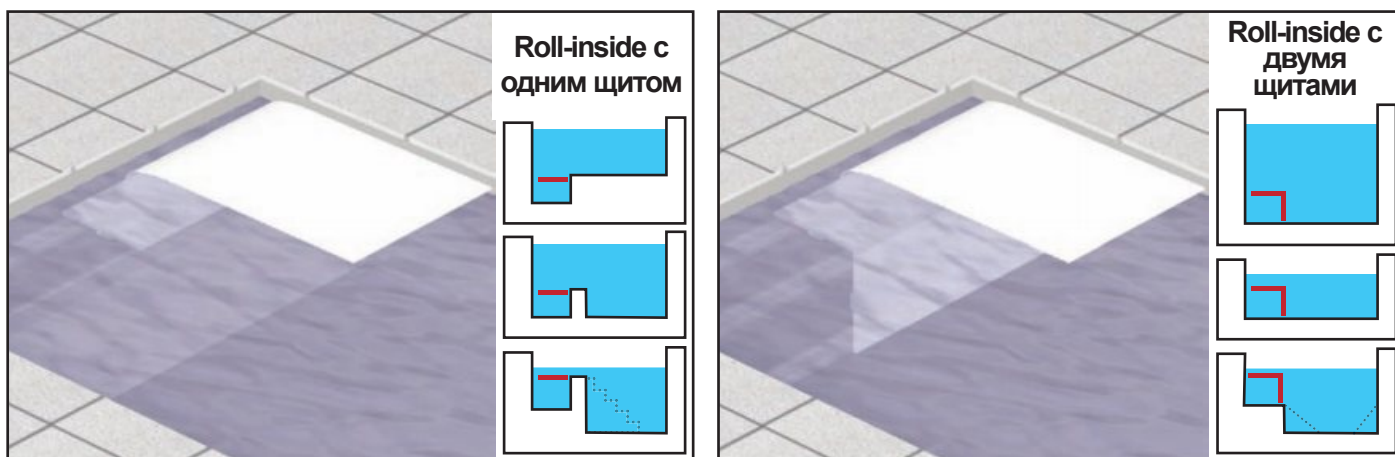
**ПОСЛЕ МОНТАЖА ОБОРУДОВАНИЯ, ПЕРЕДАТЬ ИНСТРУКЦИЮ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ.
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ И СОХРАНИТЬ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.**

ИНФОРМАЦИЯ

Для бассейнов из бетона, пористого бетона, блоков, отделанных мозаикой или армированной мембраной.

Roll-inside это подводное накрытие с двигателем и корпусом из ПВХ установленными под водой. Roll-inside бывает разных видов :

- Корпус с одним или с двумя щитами.
- Двигатель в сухом приямке или под водой.
- Способ крепления : с закладными деталями или на дюбелях.
- Питание подается с помощью щита управления, который размещен в техническом помещении.
(Щит управления соответствует электрическим нормам : C 15-100 / NF EN 60335 / NF EN 61000-6-3 / NF EN 55014-1)
- Настройка конечного положения накрытия производится на двигателе или на щите управления.
- Накрытие открывается и закрывается ключом. Коробка запуска должна находиться в месте из которого бассейн виден целиком.
- Накрытие состоит из герметичных пластин ПВХ, скрепленных между собой и плавающих на поверхности воды.
- Для полной безопасности закрытого бассейна, установить комплекты безопасности по ширине бассейна.
- Максимальный зазор между пластинами и бортом 70 mm.
- Корпус накрытия изготовлен из элементов ПВХ (разм.1 x 0.75 m), прикрепляемых к балке.



Сигнализаторы погружения не совместимы с накрытиями DEL, кроме тех случаев, когда изготовитель указал обратное.

НЕОБХОДИМЫЕ ИНСТРУМЕНТЫ ДЛЯ МОНТАЖА

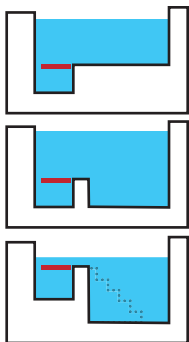


ДЛЯ МОНТАЖА ДОСТАТОЧНО ДВУХ ЧЕЛОВЕК

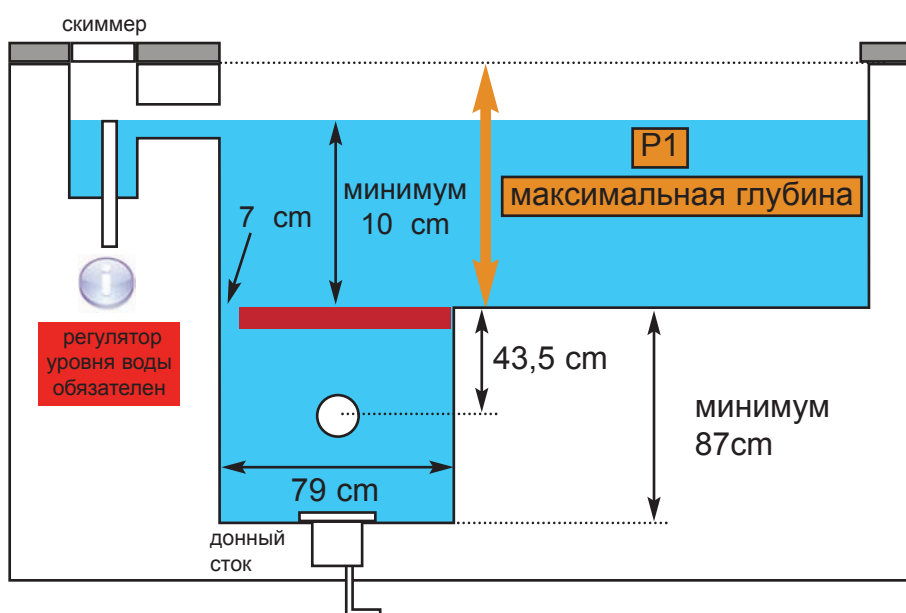
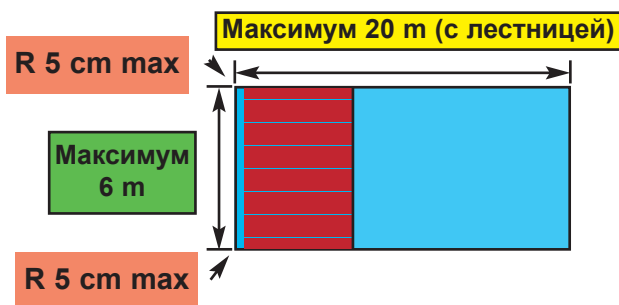
ТРАНСПОРТИРОВКА



Ответственность за сохранность товара во время перевозки несет получатель. Если при получении товара обнаружены какие-то повреждения, он должен немедленно указать о них в ведомости о доставке. Получатель также должен сообщить о всех обнаруженных повреждениях на протяжении 48 часов, отослав заказное письмо перевозчику.

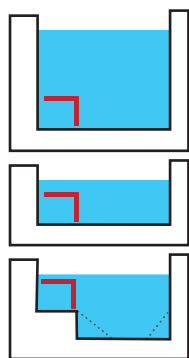


Для бассейнов из бетона, пористого бетона, блоков, отделанных мозаикой или армированной мембраной

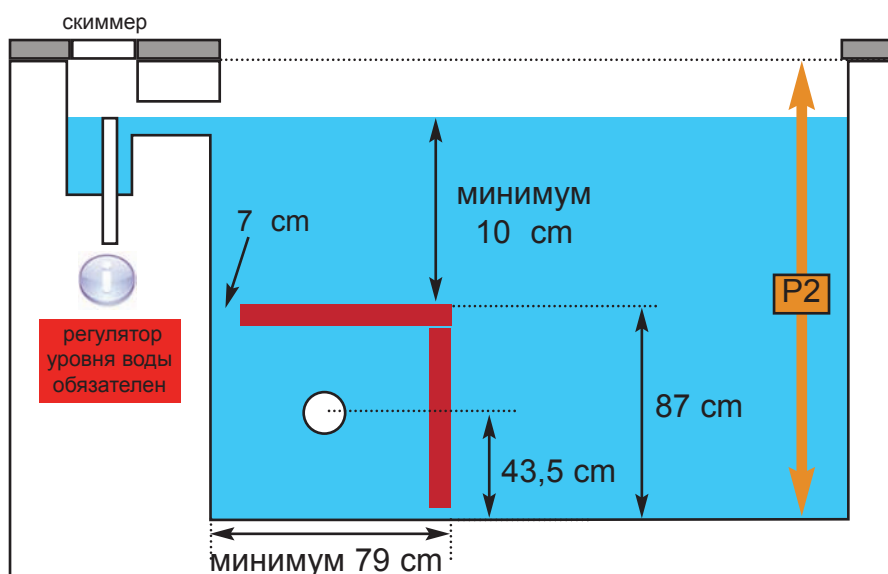
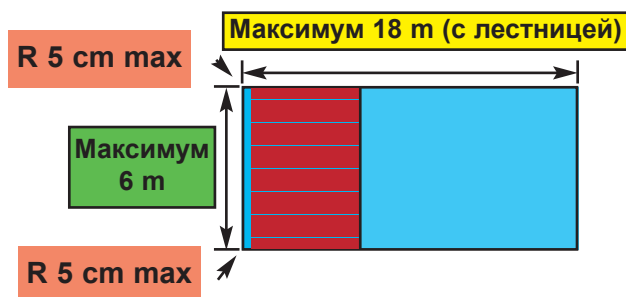


P1 Максимальная глубина (в m)

Длина бассейна	Ширина бассейна			
	3	4	5	6
4	2.1	2.1	2.28	1.84
5	2.1	2.1	2.05	1.65
6	2.1	2.1	1.87	1.5
7	2.1	2.1	1.72	1.38
8	2.1	2.09	1.61	1.28
9	2.1	1.97	1.51	1.2
10	2.1	1.86	1.42	1.13
11	2.1	1.76	1.34	1.06
12	2.1	1.68	1.28	1.01
13	2.1	1.61	1.22	0.96
14	2.1	1.54	1.16	0.91
15	2.09	1.48	1.12	0.87
16	2.02	1.43	1.07	0.84
17	1.95	1.38	1.03	0.8
18	1.89	1.33	1	0.77
19	1.83	1.29	0.96	0.75
20	1.78	1.25	0.93	0.72



Для бассейнов из бетона, пористого бетона, блоков, отделанных мозаикой или армированной мембраной



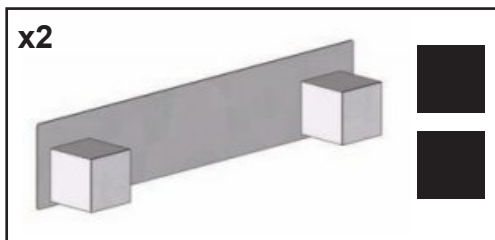
P2 Максимальная глубина (в м)

Длина бассейна	Ширина бассейна			
	3	4	5	6
4	2.97	2.97	3.15	2.71
5	2.97	2.97	2.92	2.52
6	2.97	2.97	2.74	2.37
7	2.97	2.97	2.59	2.25
8	2.97	2.96	2.48	2.15
9	2.97	2.84	2.38	2.07
10	2.97	2.73	2.29	2
11	2.97	2.63	2.21	1.93
12	2.97	2.55	2.15	1.88
13	2.97	2.48	2.09	1.83
14	2.97	2.41	2.03	1.78
15	2.96	2.35	1.99	1.74
16	2.89	2.3	1.94	1.71
17	2.82	2.25	1.9	1.67
18	2.76	2.2	1.87	1.64

Rollinside - закладная деталь - двигатель в сухом приямке

ПОСТАВЛЯЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

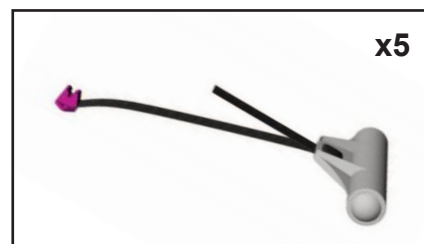
Закладные детали



Механизм



Противовесы



Комплект деталей для установки

x1	x1	x1	x1	x1	x1	x6	x4	x2	x2
				Сальник	6 x 30	8 x 40	10 x 60	Ø8	Ø8
				Кольцо подшипника	x2	x4	x2	x4	x4
					Ø6	Ø8	Ø10	Ø10	Ø10

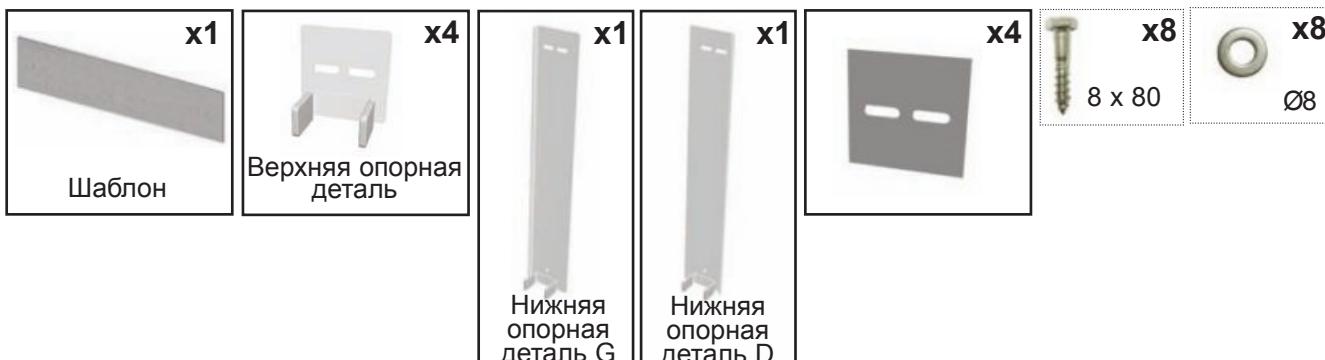
Комплектующие детали

Опорная деталь для балки

Для Rollinside с одним щитом



Для Rollinside с двумя щитами



Балка



2 балки для Roll-inside с одним щитом
3 балки для Roll-inside с двумя щитами

Двигатель с опорной деталью



или



или



Щит управления



или



Коробка запуска



или



Декоративный настил



Пластины



Держатели ремней



УПАКОВКА

Например для бассейна 5 x 10 m с римской лестницей Ø3 m

Закладные детали :

Для установки балки : 1 упаковка 1 x 0.20 x 0.20 m -- 10 kg

Для установки вала : 1 упаковка 0.30 x 0.20 x 0.20 -- 5 kg

Механизм (вал) :

1 упаковка 5 x Ø 0.25 m -- 40 kg

Комплект установки + двигатель + противовесы + держатели ремней :

1 упаковка 0.80 x 0.60 x 0.65 -- 45 kg

Опорные детали для балки :

Roll-inside с одним щитом : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 4 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 10 kg

Балки :

Roll-inside с одним щитом : 2 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 60 kg

Roll-inside с двумя щитами : 3 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 90 kg

Декоративный настил :

Roll-inside с одним щитом : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 40 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 70 kg

Пластины :

5 упаковок 5.1 x 0.20 x 0.25 -- 250 kg

Общий вес :

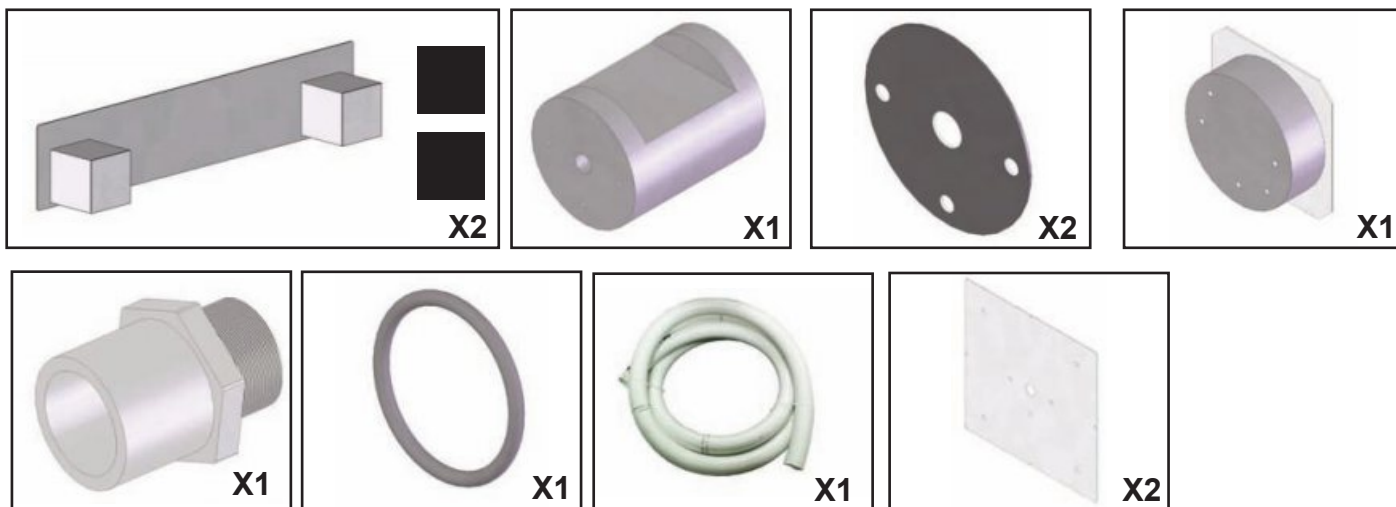
Roll-inside с одним щитом -- 454 kg

Roll-inside с двумя щитами -- 520 kg

Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала

ПОСТАВЛЯЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

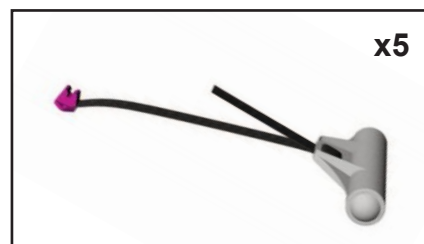
Закладные детали



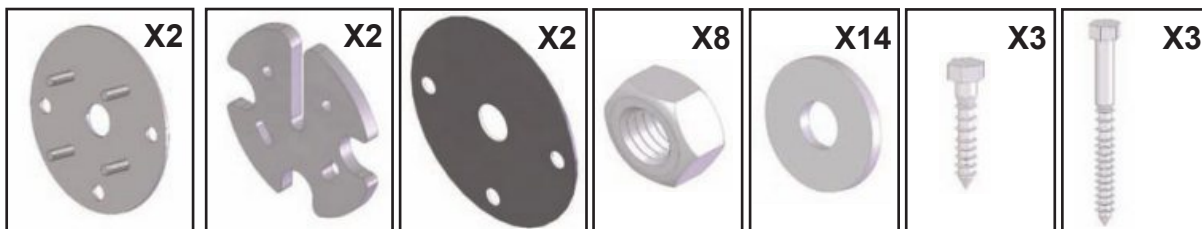
Механизм



Противовесы



Комплект деталей для крепления механизма



Опорная деталь для балки

Для Roll-inside с одним щитом



Для Rollinside с двумя щитами



Балка

2 балки для Roll-inside с одним щитом
3 балки для Roll-inside с двумя щитами

Щит управления

x1

Коробка запуска

x1

или



x1

Декоративный настил**Пластины****Держатели ремней**

Push-lock

УПАКОВКА

Например для бассейна 5 x 10 m с римской лестницей Ø3 m

Закладные детали :

Для установки балки : 1 упаковка 1 x 0.20 x 0.20 m -- 10 kg

Для установки вала : 1 упаковка 0.30 x 0.20 x 0.20 -- 5 kg

Механизм (вал) :

1 упаковка 5 x Ø 0.25 m -- 40 kg

Комплект установки + двигатель + противовесы + держатели ремней :

1 упаковка 0.80 x 0.60 x 0.65 -- 45 kg

Опорные детали для балки :

Roll-inside с одним щитом : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 4 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 10 kg

Балки :

Roll-inside с одним щитом : 2 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 60 kg

Roll-inside с двумя щитами : 3 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 90 kg

Декоративный настил :

Roll-inside с одним щитом : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 40 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 70 kg

Пластины :

5 упаковок 5.1 x 0.20 x 0.25 -- 250 kg

Общий вес :

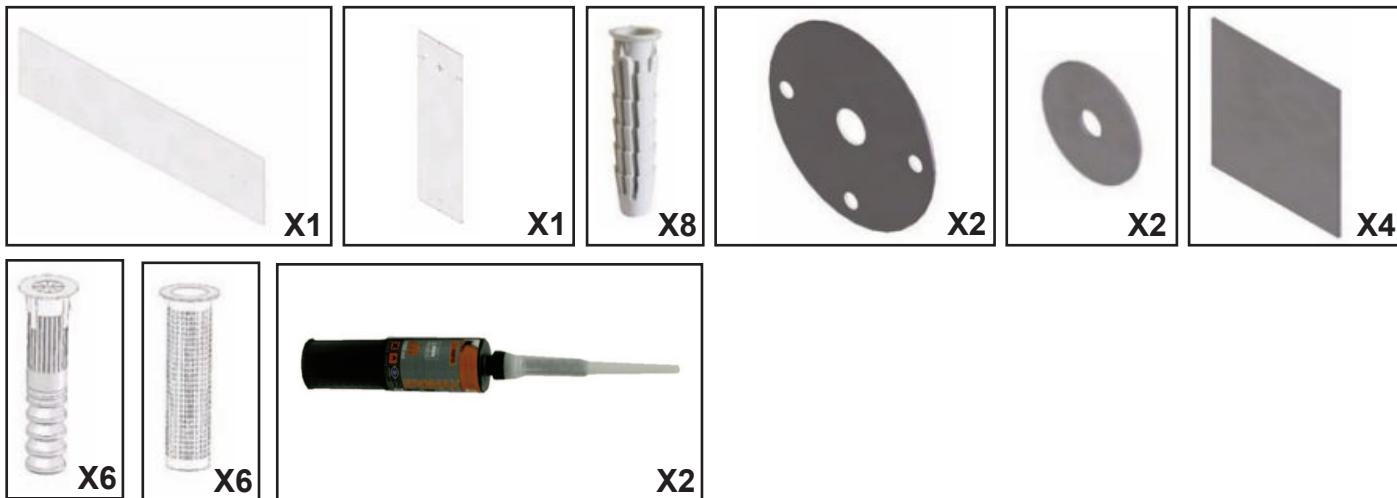
Roll-inside с одним щитом -- 454 kg

Roll-inside с двумя щитами -- 520 kg

Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала

ПОСТАВЛЯЕМОЕ ОБОРУДОВАНИЕ

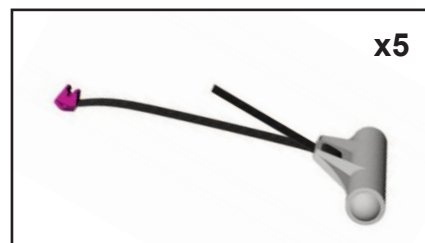
Закладные детали



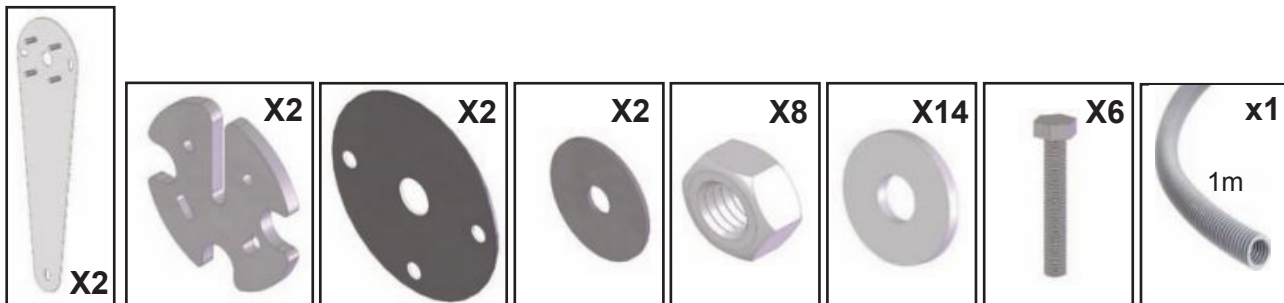
Механизм



Противовесы



Комплект деталей для крепления механизма

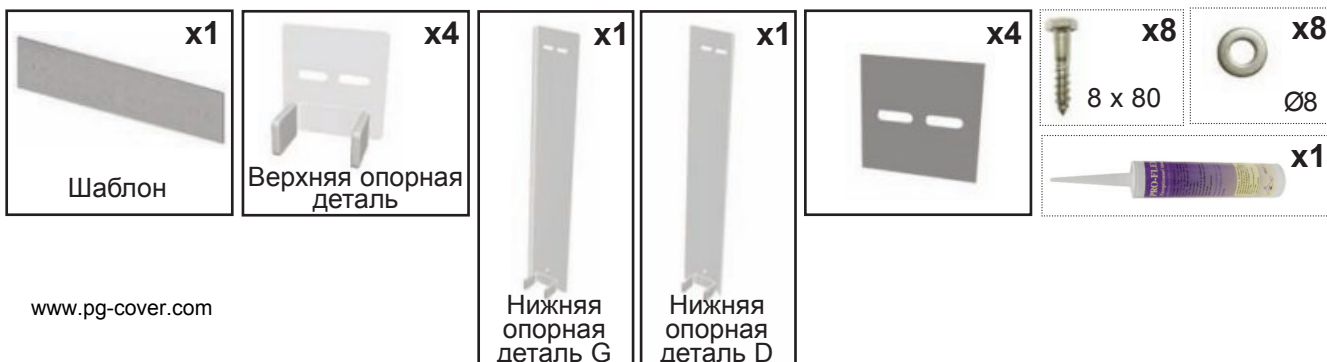


Опорная деталь для балки

Для Roll-inside с одним щитом



Для Rollinside с двумя щитами



Балка

2 балки для Roll-inside с одним щитом
3 балки для Roll-inside с двумя щитами

Щит управления

x1

Коробка запуска

x1

или



x1

встроенная

Декоративный настил**Пластины****Держатели ремней**

Push-lock

УПАКОВКА

Например для бассейна 5 x 10 m с римской лестницей Ø3 m

Закладные детали :

Для установки балки : 1 упаковка 1 x 0.20 x 0.20 m -- 10 kg

Для установки вала : 1 упаковка 0.30 x 0.20 x 0.20 -- 5 kg

Механизм (вал) :

1 упаковка 5 x Ø 0.25 m -- 40 kg

Комплект установки + двигатель + противовесы + держатели ремней :

1 упаковка 0.80 x 0.60 x 0.65 -- 45 kg

Опорные детали для балки :

Roll-inside с одним щитом : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 4 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 упаковка 0.75 x 0.25 x 0.15 -- 10 kg

Балки :

Roll-inside с одним щитом : 2 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 60 kg

Roll-inside с двумя щитами : 3 упаковки 5.1 x 0.17 x 0.12 -- 90 kg

Декоративный настил :

Roll-inside с одним щитом : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 40 kg

Roll-inside с двумя щитами : 1 палета 1.20 x 1 x 0.40 -- 70 kg

Пластины :

5 упаковок 5.1 x 0.20 x 0.25 -- 250 kg

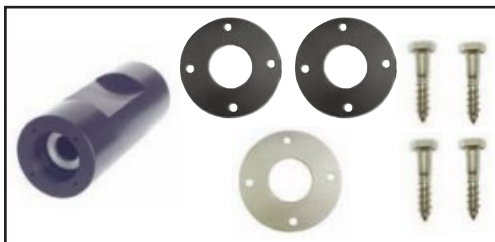
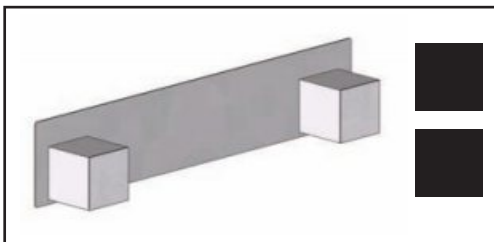
Общий вес :

Roll-inside с одним щитом -- 454 kg

Roll-inside с двумя щитами -- 520 kg

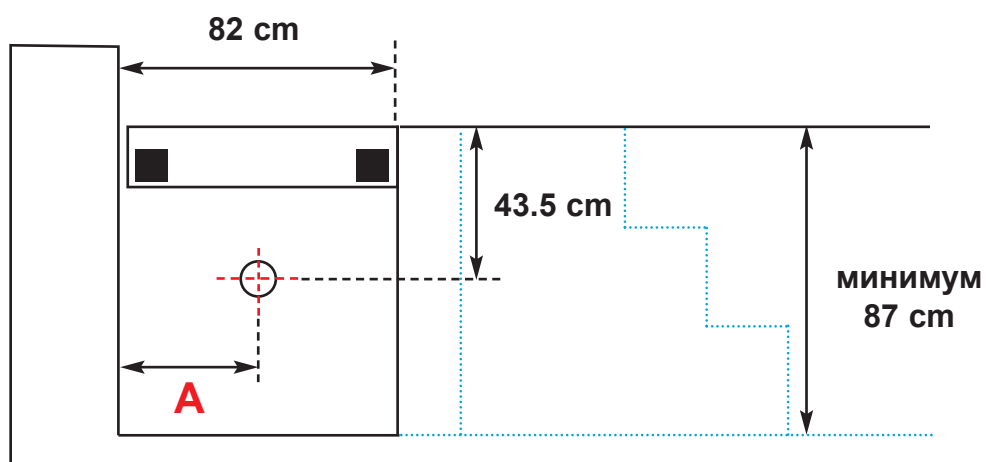
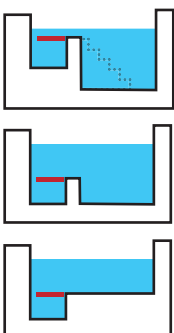
Roll-inside - закладная деталь - двигатель в сухом приямке

УСТАНОВКА ЗАКЛАДНЫХ ДЕТАЛЕЙ

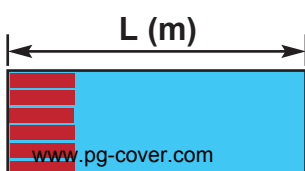
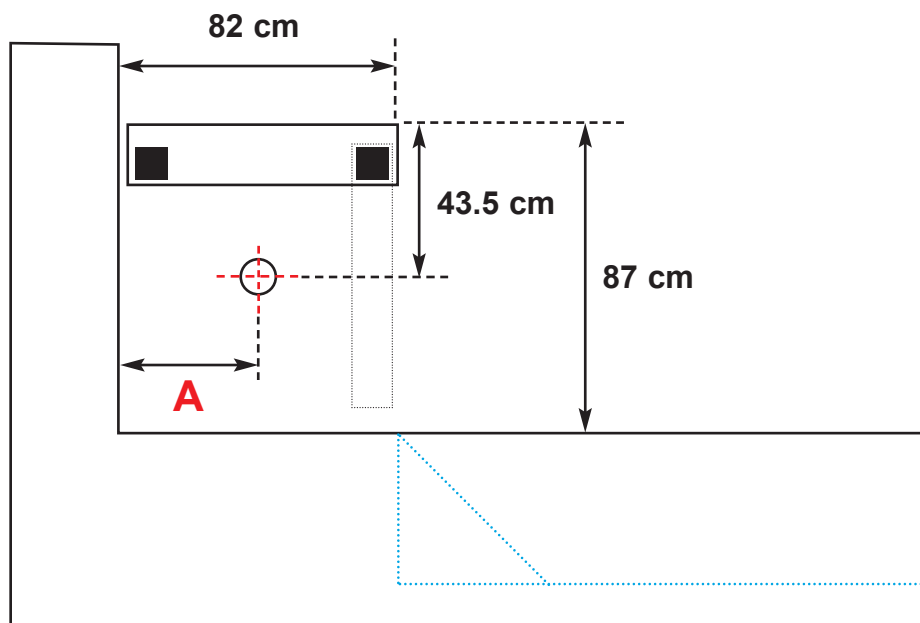
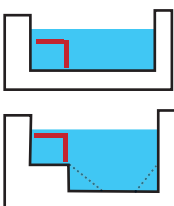


Размещение

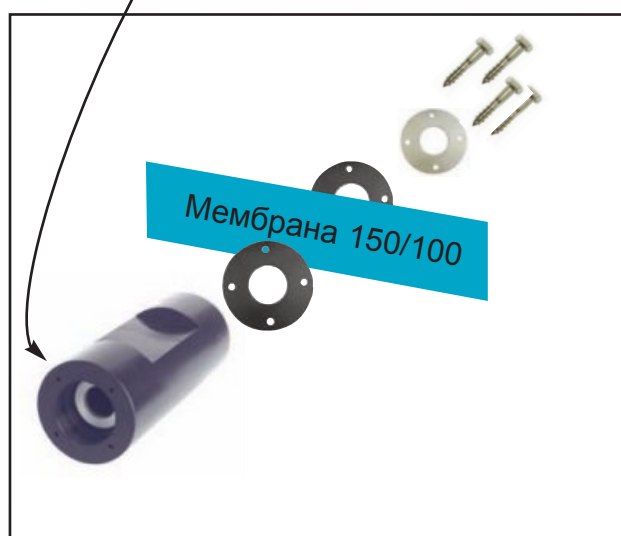
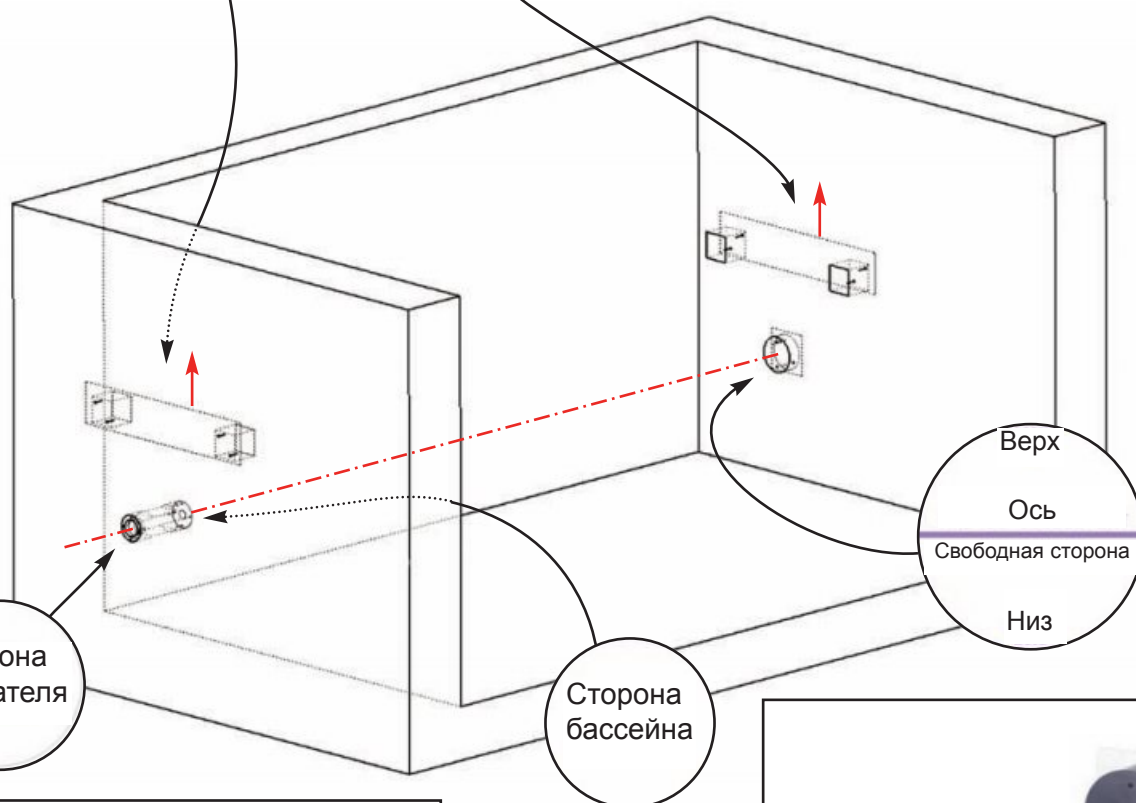
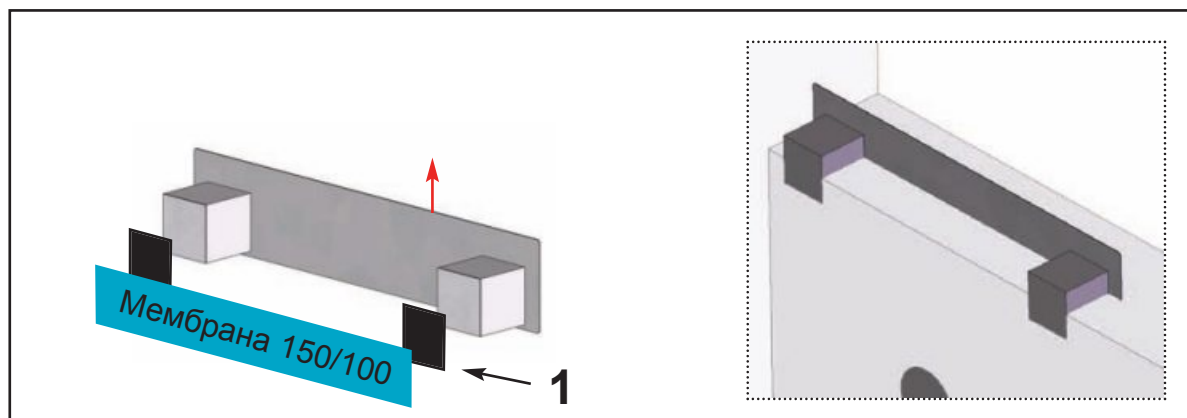
1 щит



2 щита

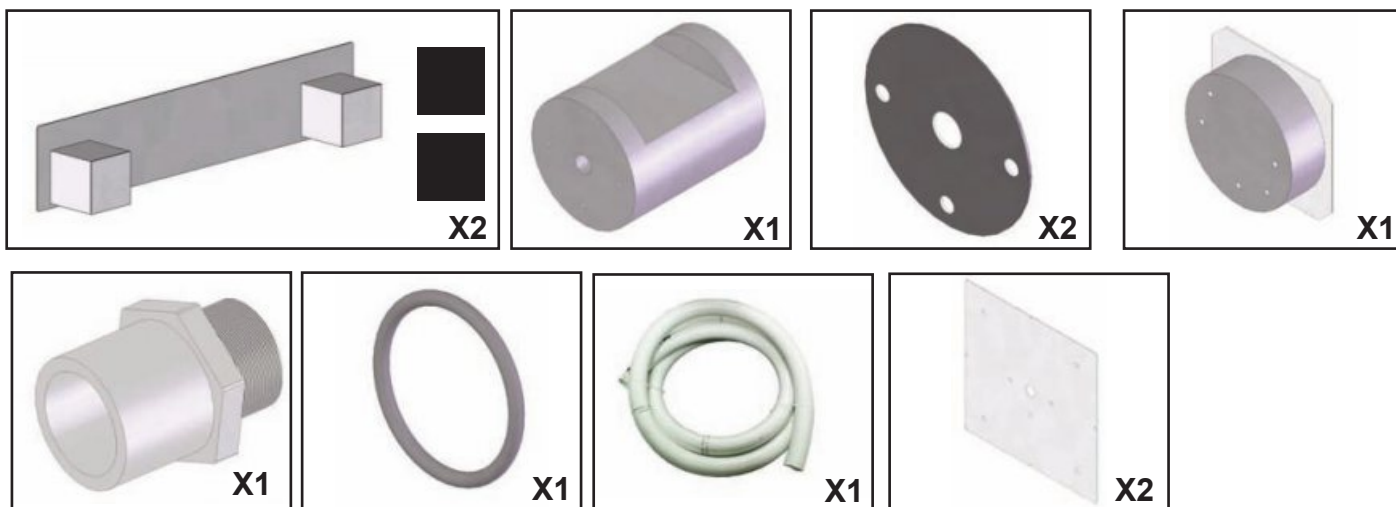


L	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A (cm)	26	27	28	29	31	32	33	34	35	35	36	37	38	39	40

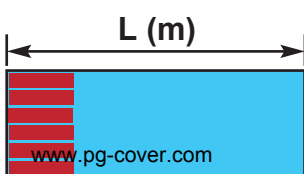
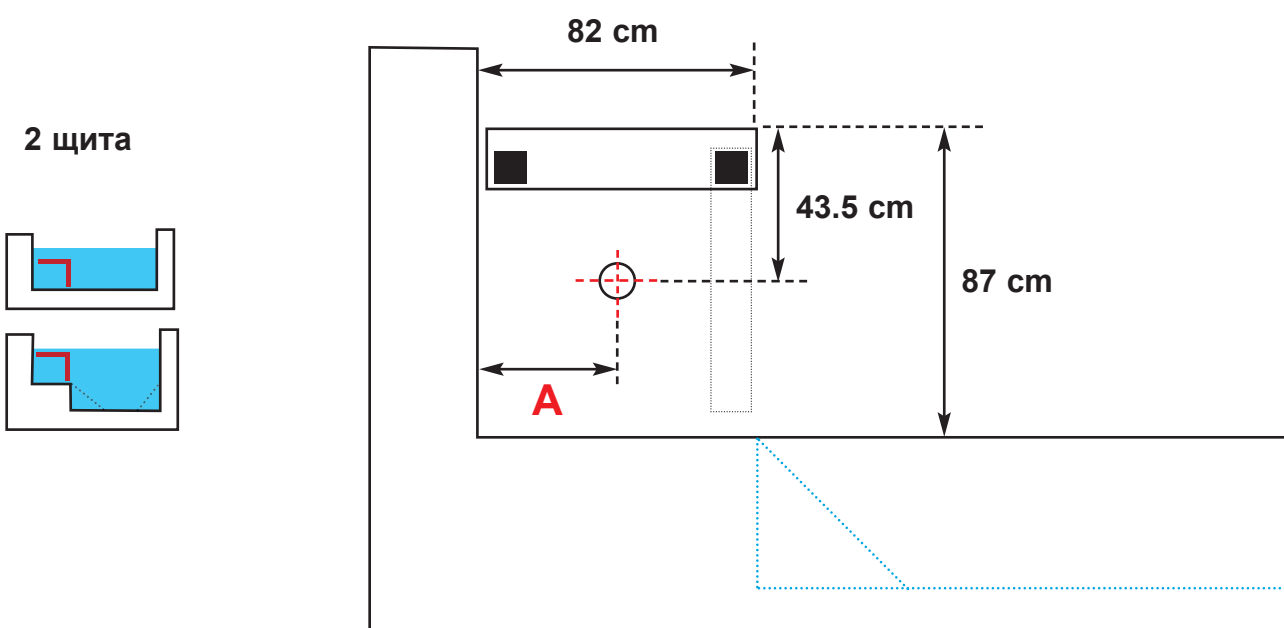
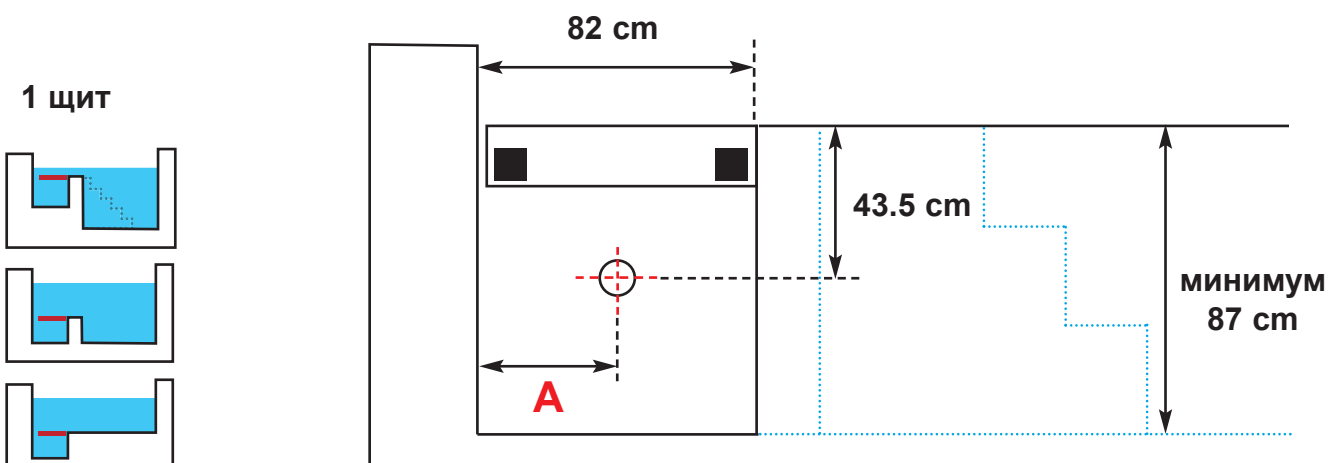


Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала

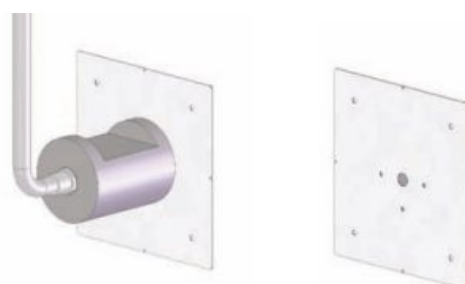
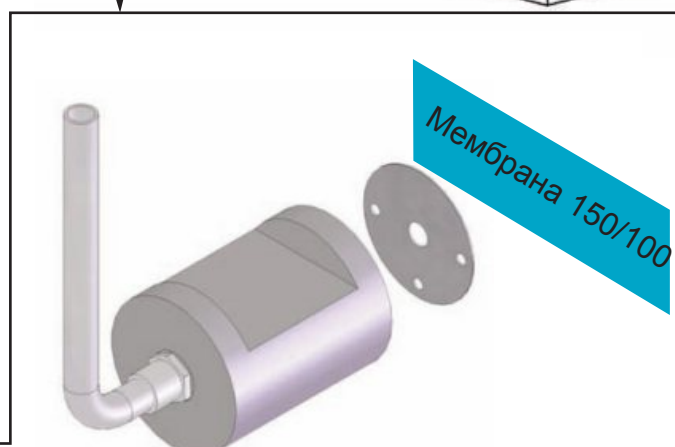
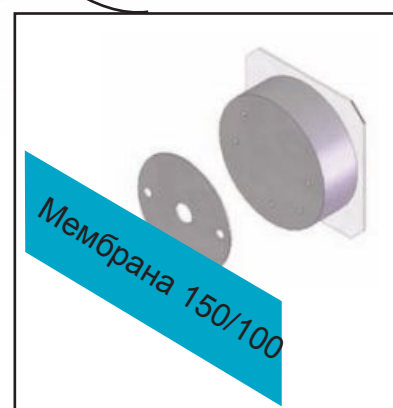
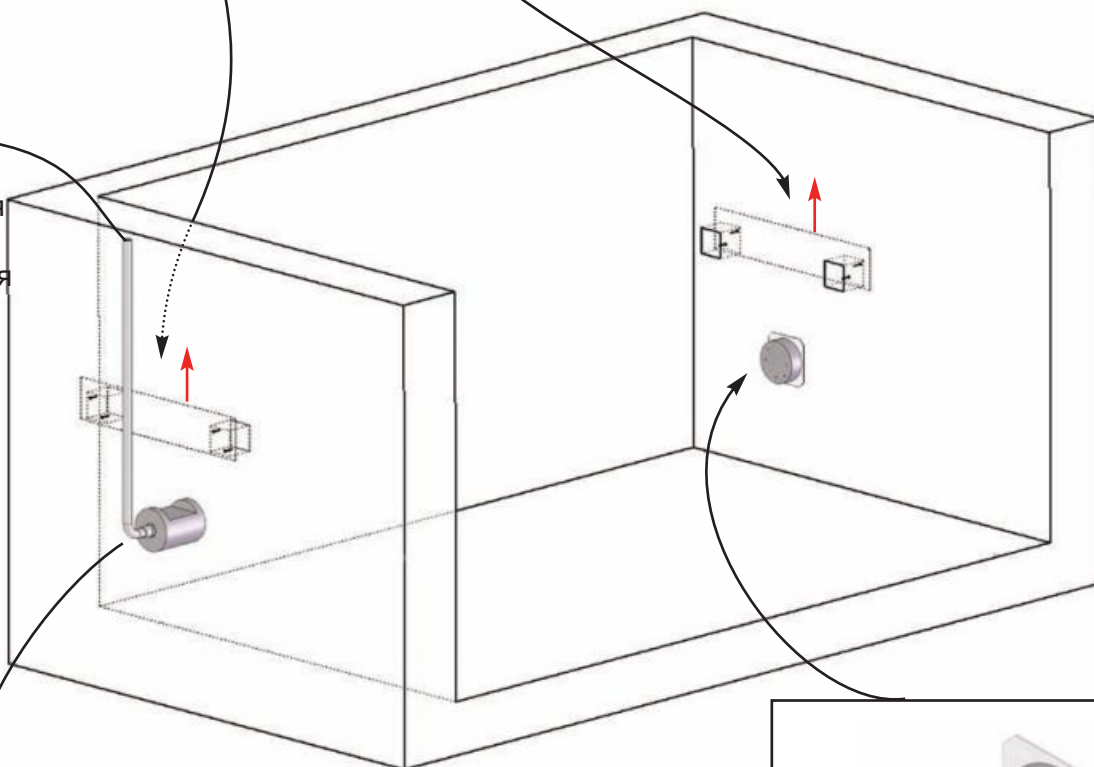
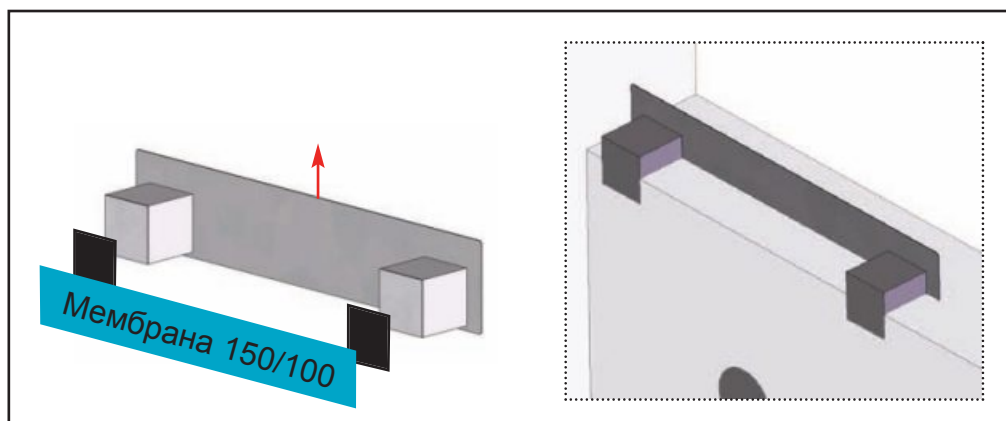
УСТАНОВКА ЗАКЛАДНЫХ ДЕТАЛЕЙ



Размещение

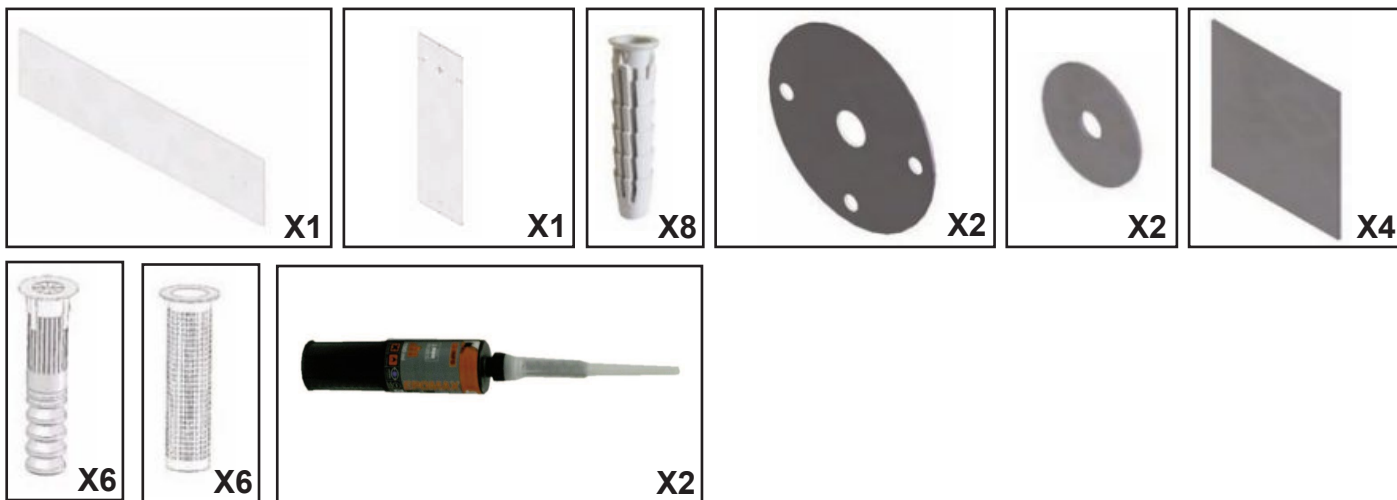


L	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A (cm)	26	27	28	29	31	32	33	34	35	35	36	37	38	39	40



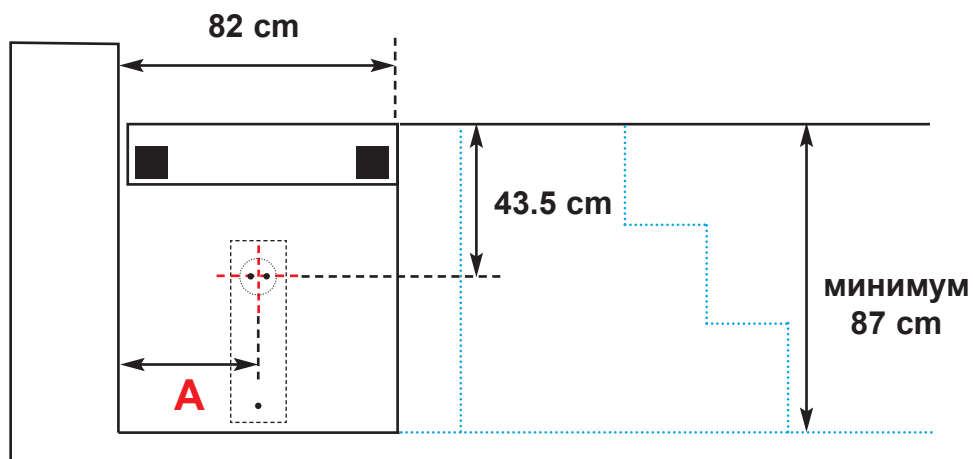
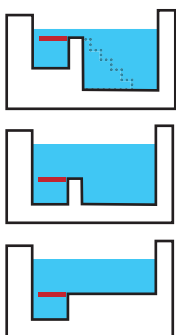
Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала

УСТАНОВКА ЗАКЛАДНЫХ ДЕТАЛЕЙ

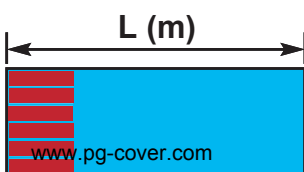
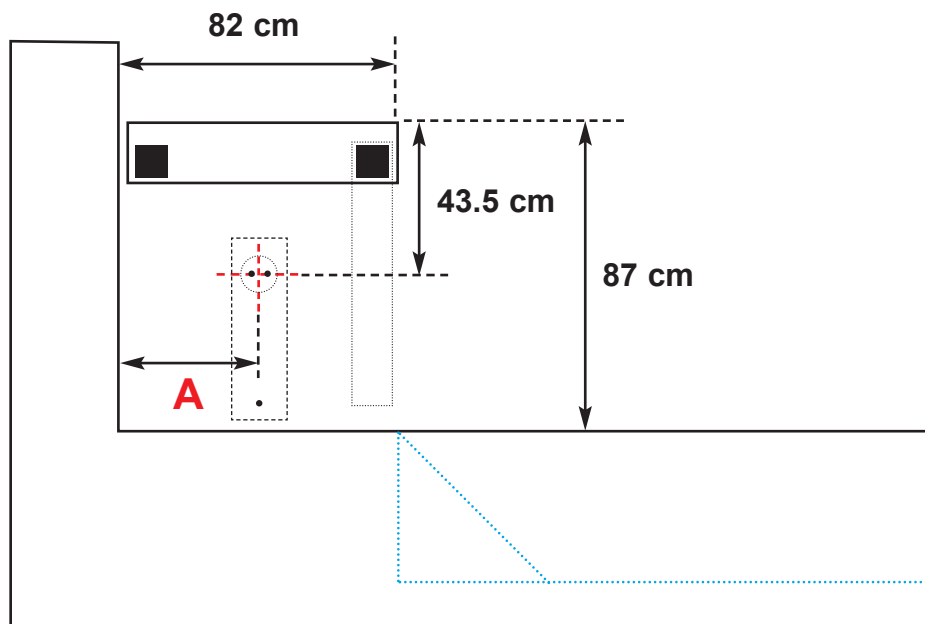
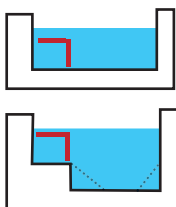


Размещение

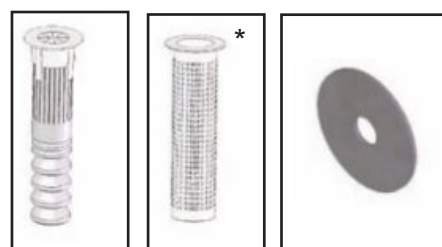
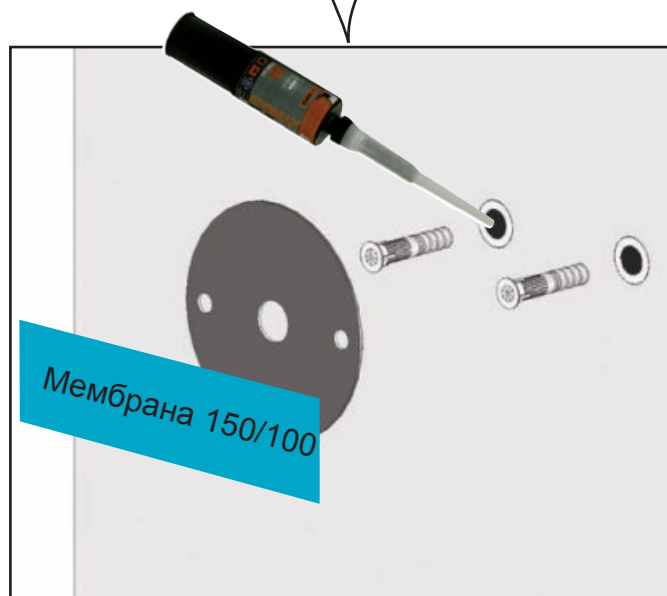
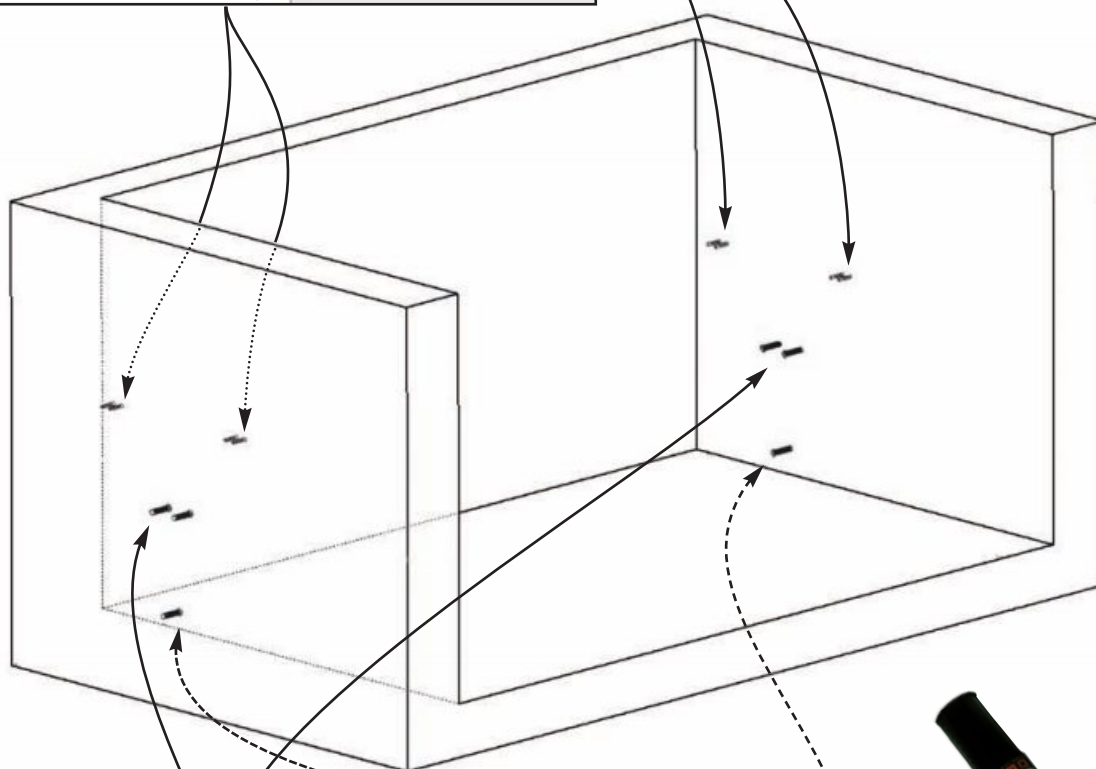
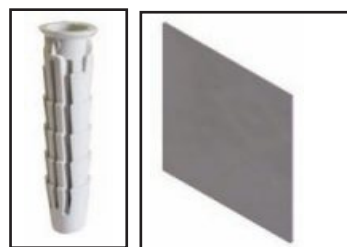
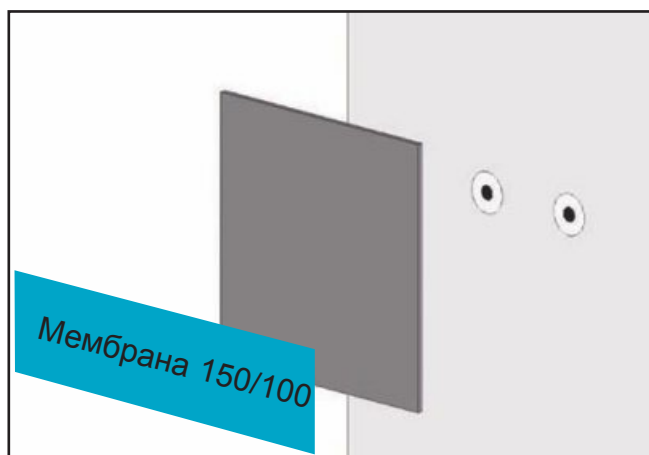
1 щит



2 щита



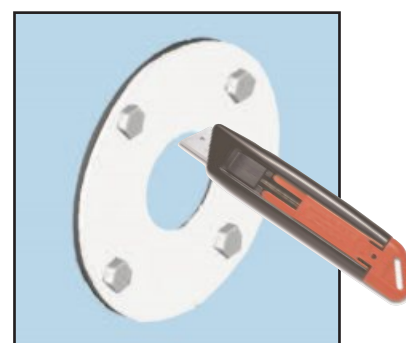
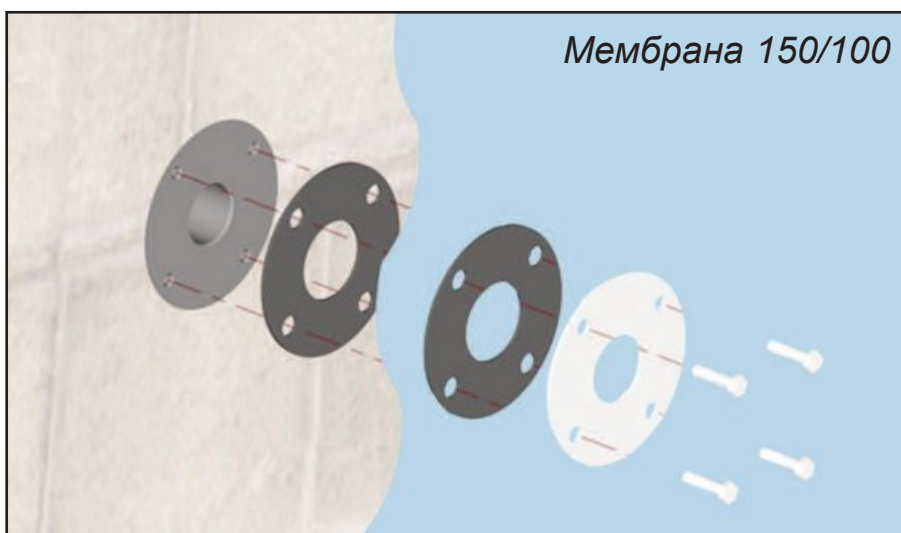
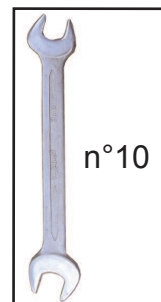
L	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20
A (cm)	26	27	28	29	31	32	33	34	35	35	36	37	38	39	40



* Только для полых стен

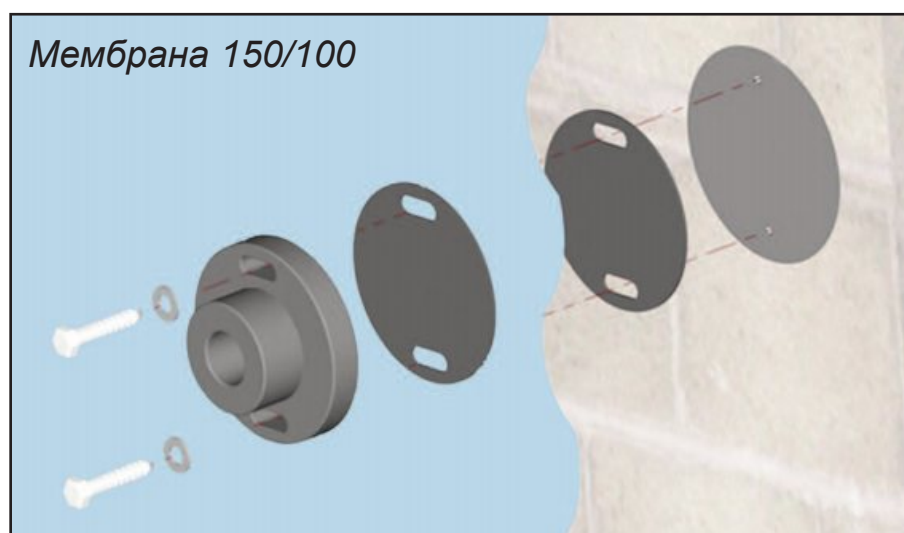
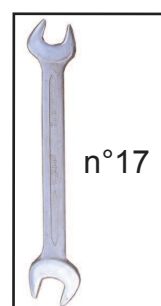
Roll-inside - закладная деталь - двигатель в сухом прямке

УСТАНОВКА ФЛАНЦА СО СТОРОНЫ ДВИГАТЕЛЯ



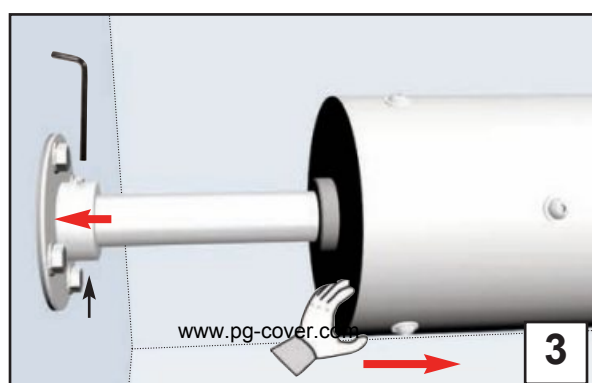
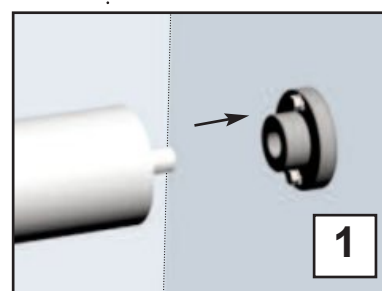
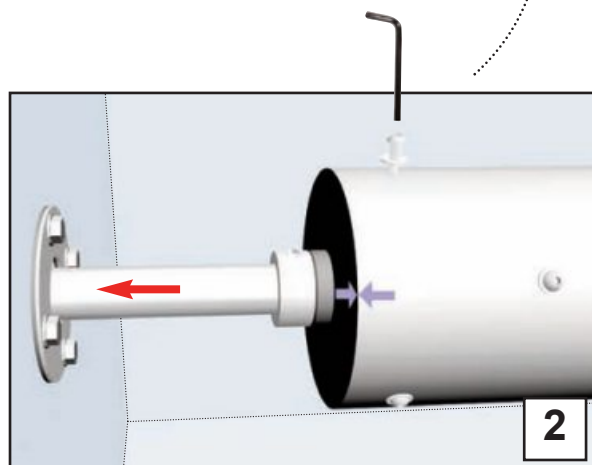
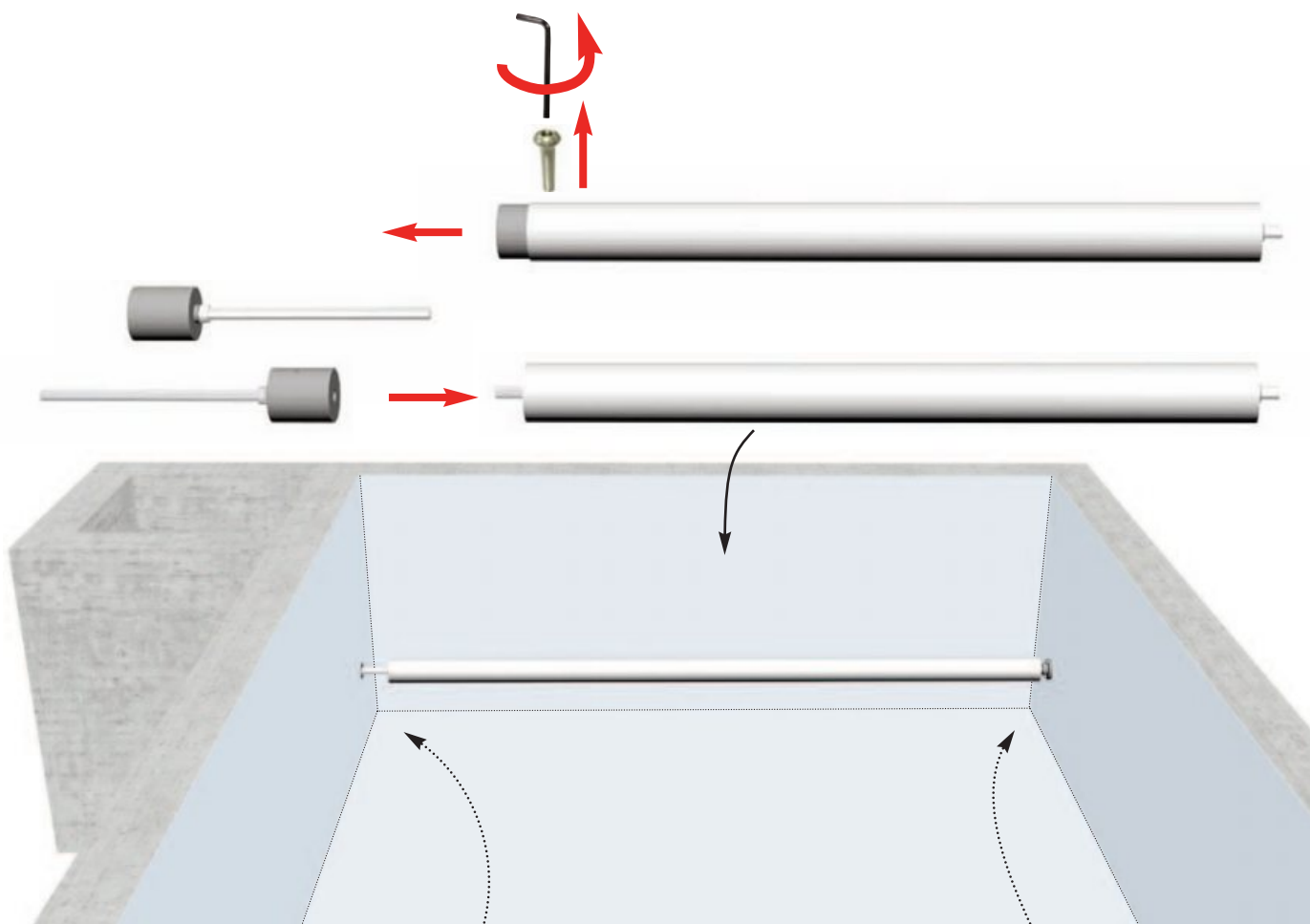
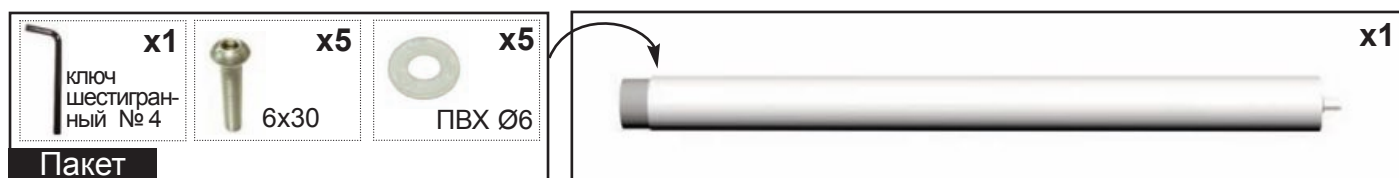
- Заполнить чашу водой (приблизительно на 20 см) перед тем как прикрепить фланец.
- Резцом вырезать лайнер.

УСТАНОВКА ПОДШИПНИКА СО СВОБОДНОЙ СТОРОНЫ

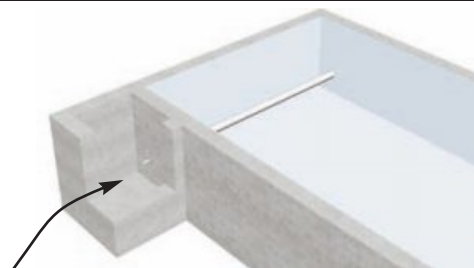


- Заполнить чашу водой (приблизительно на 20 см) перед тем как прикрепить подшипник.
- Резцом вырезать лайнер.

Повернуть ось к стороне двигателя



СОЗДАНИЕ ГЕРМЕТИЧНОСТИ СО СТОРОНЫ ПРИЯМКА ДВИГАТЕЛЯ



Пружина должна быть со стороны кольца подшипника.



21

УСТАНОВКА ДВИГАТЕЛЯ

Переставить опорные детали

MCA 120



MCA 250



DL6010



Установка двигателя на ось

MCA 120



MCA 250

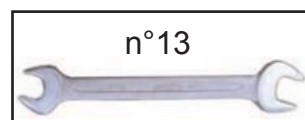


DL6010



Крепление

	x4		x4		x4
Ø10		8 x 40		Ø8	



MCA 120



MCA 250



DL6010



Вставить шпонку

MCA 120



MCA 250

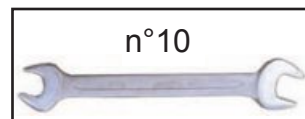


DL6010



Установка защитного козырька

	x2		x2		x2
Ø8		Ø6		6 x 30	



MCA 120



MCA 250



DL6010

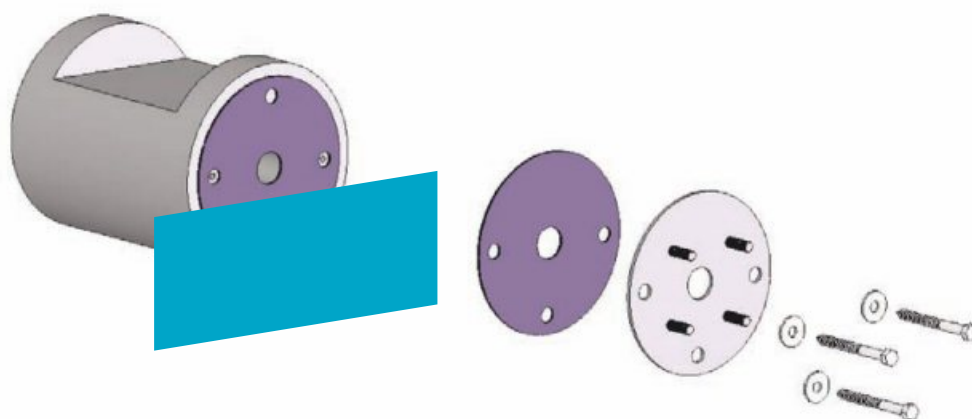
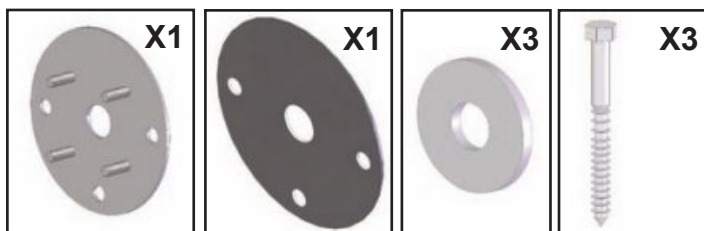


Дополнительная опция – соединительная коробка с 6 выводами (смотреть стр. 33)
www.pg-cover.com

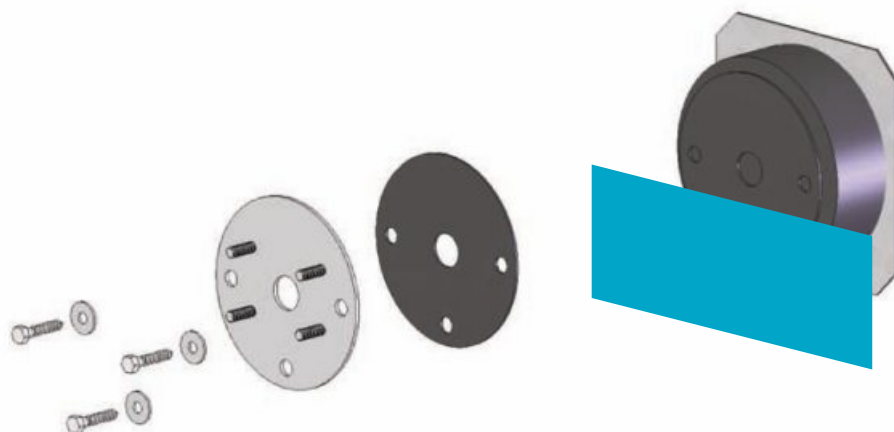
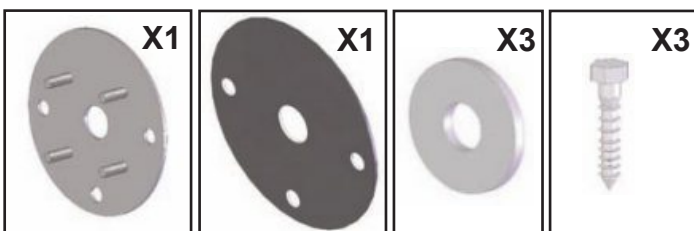
Roll-inside - закладная деталь - подводный двигатель внутри вала

УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ МЕХАНИЗМА

Сторона двигателя

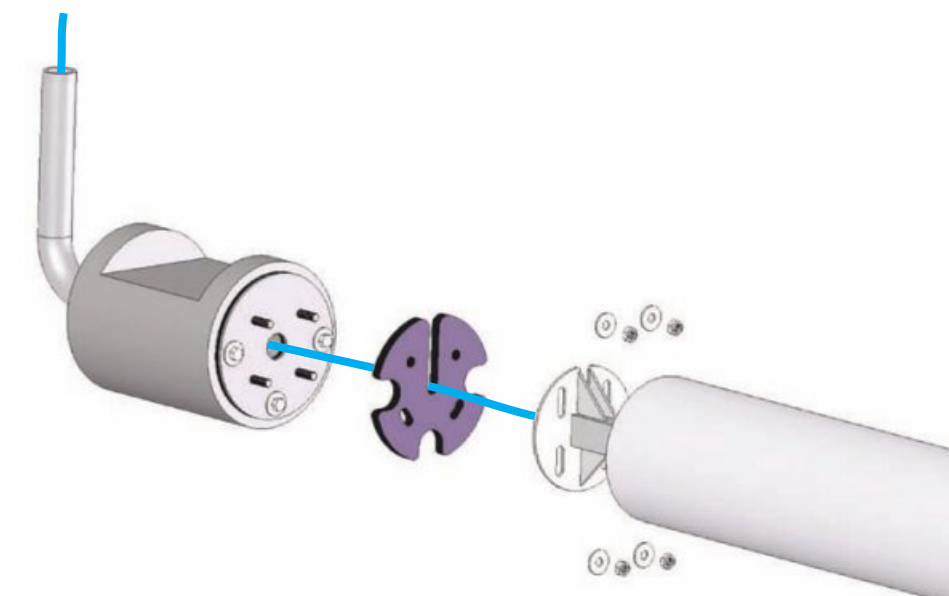
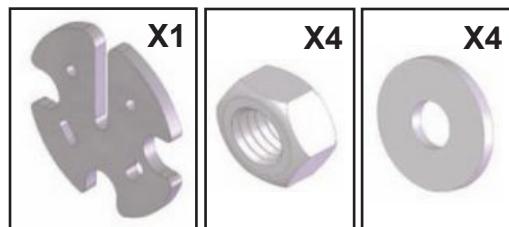


Свободная сторона

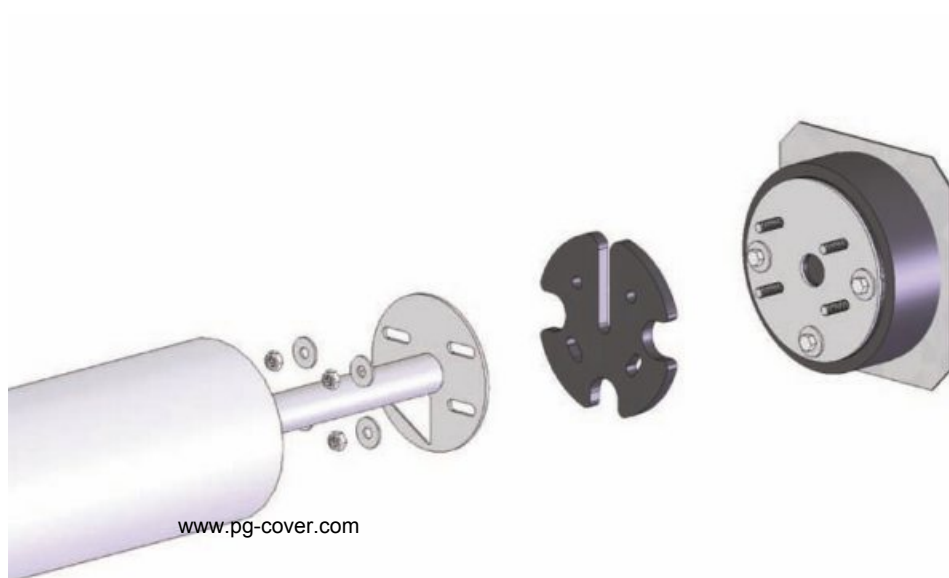
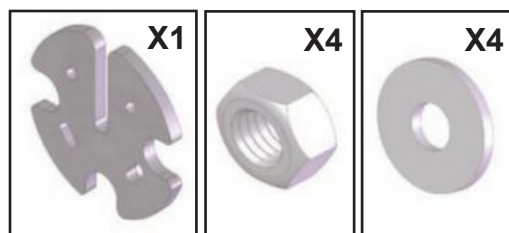




Сторона двигателя



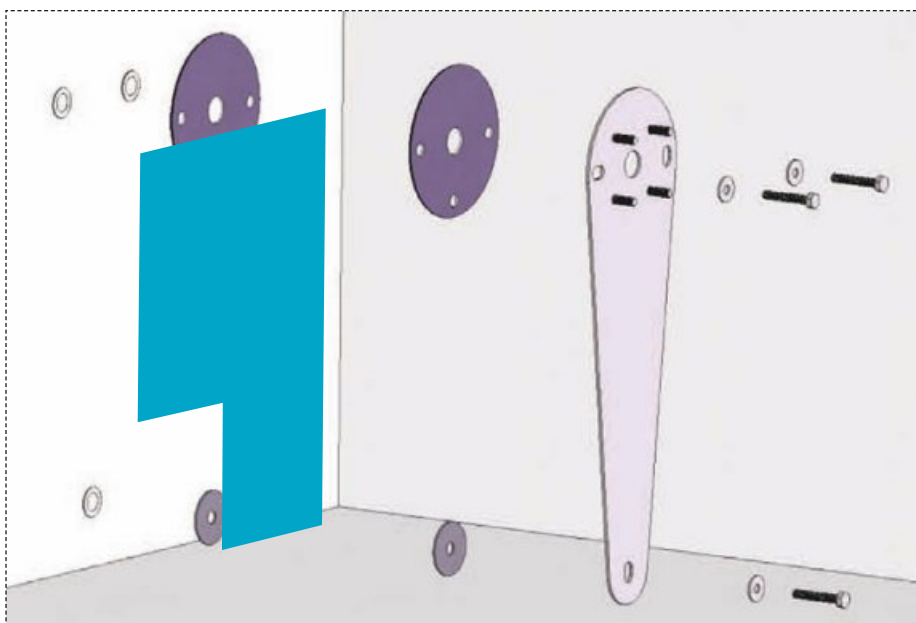
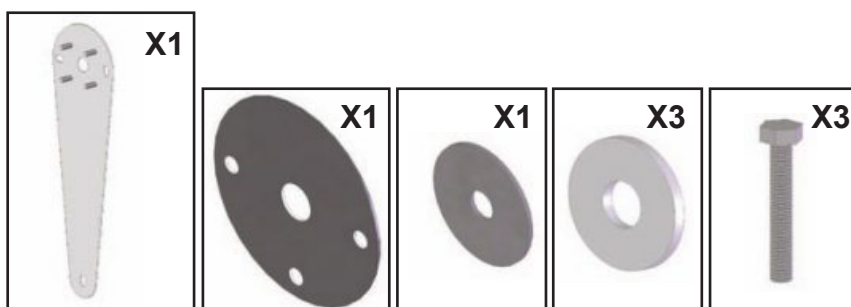
Свободная сторона



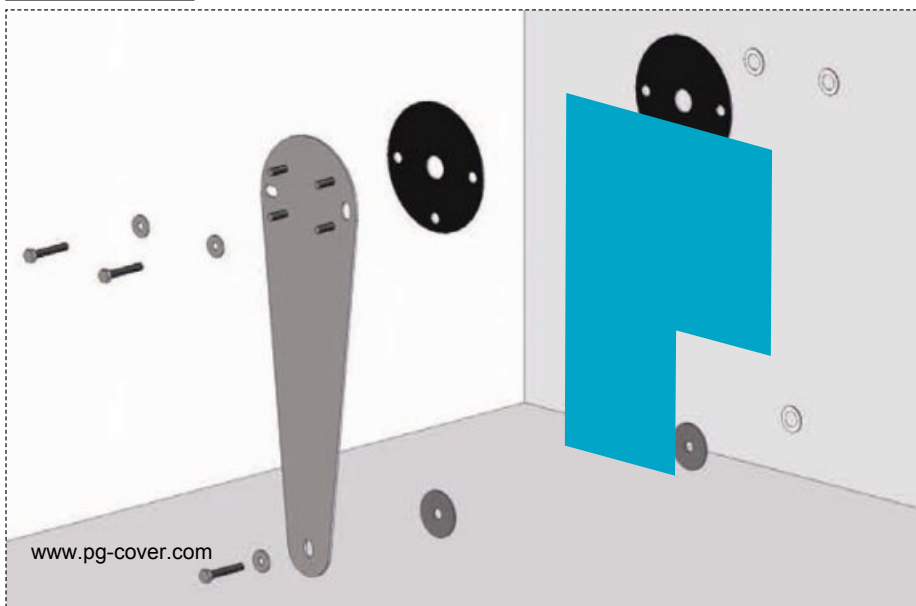
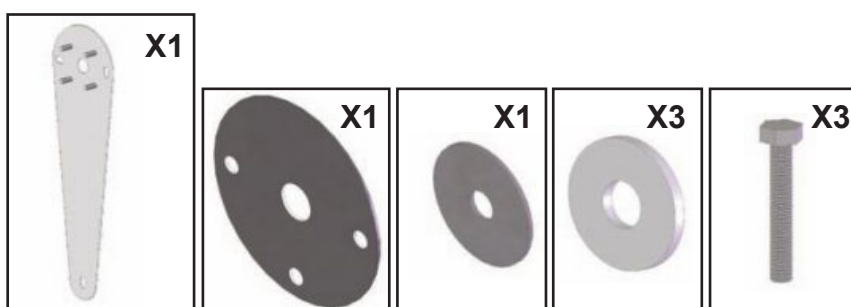
Roll-inside - деталь на дюбелях - подводный двигатель внутри вала

УСТАНОВКА КРЕПЛЕНИЯ МЕХАНИЗМА

Сторона двигателя

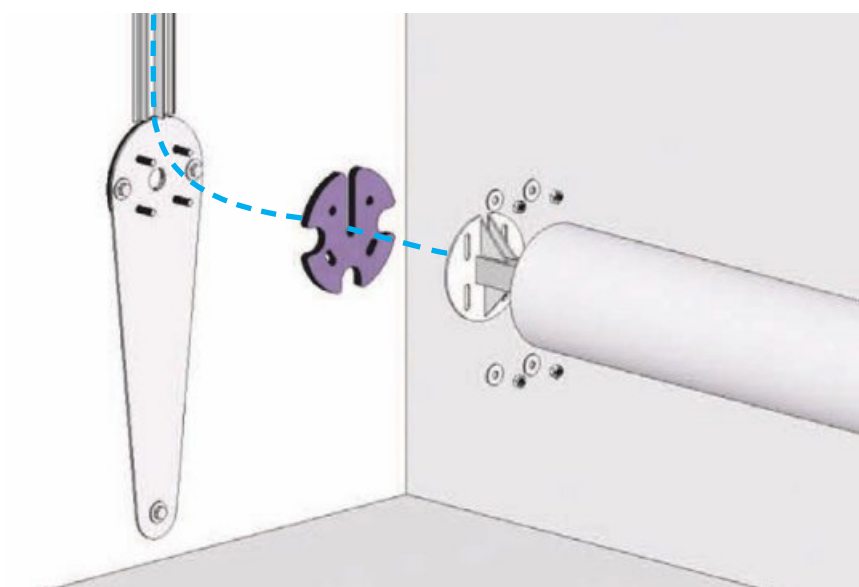
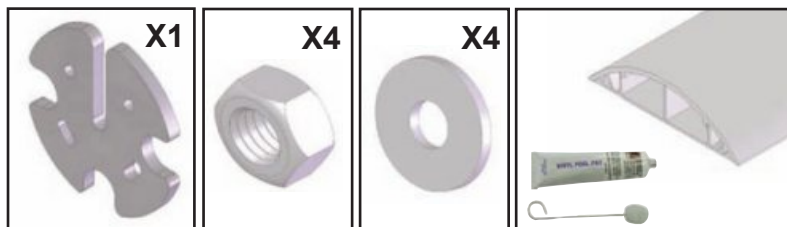


Свободная сторона

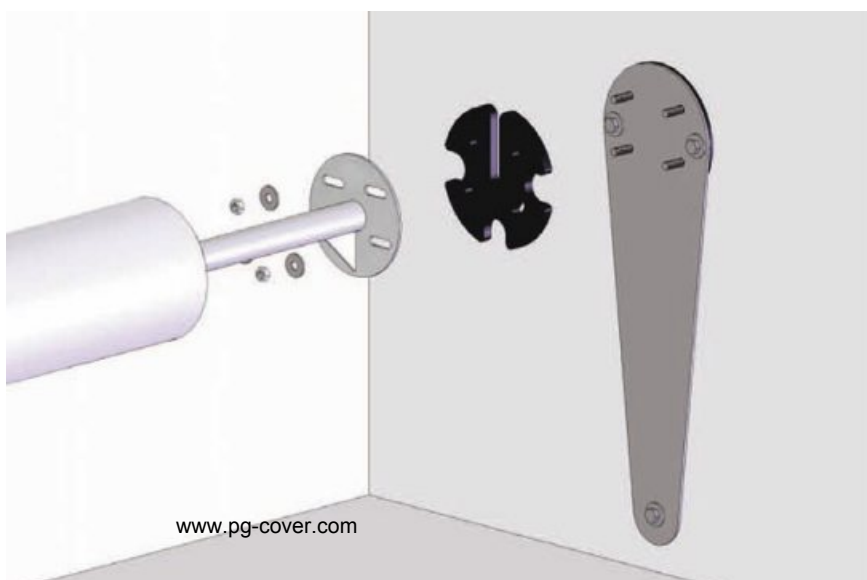
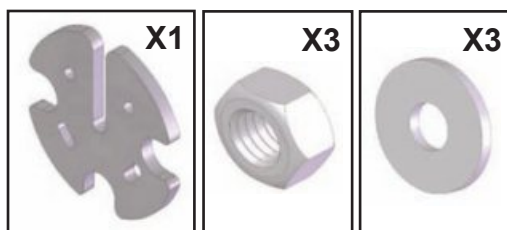




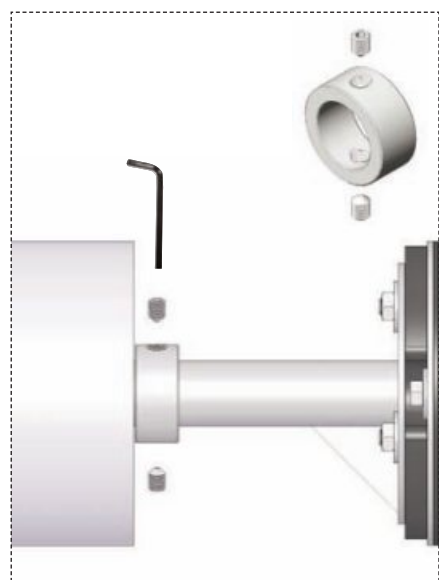
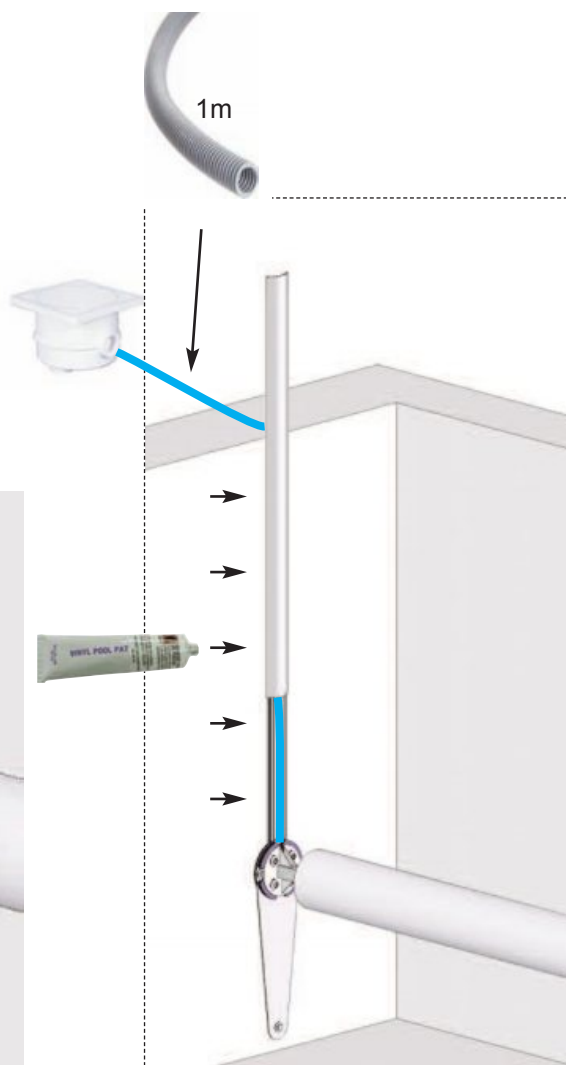
Сторона двигателя



Свободная сторона



www.pg-cover.com



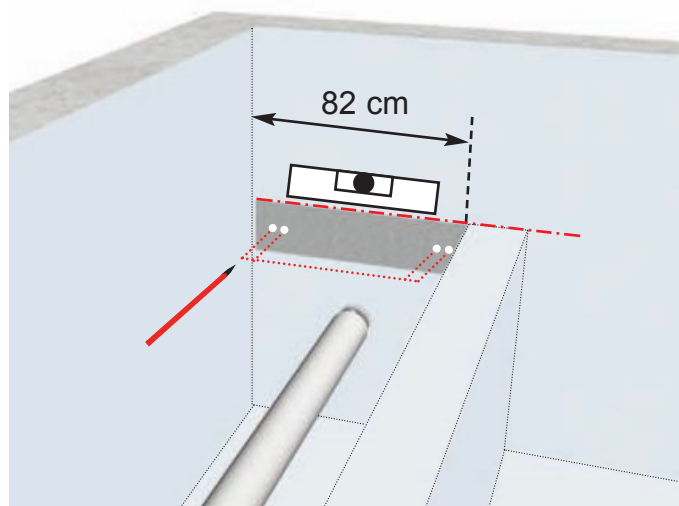
УСТАНОВКА ОПОРНЫХ ДЕТАЛЕЙ ДЛЯ БАЛКИ

Шаблон

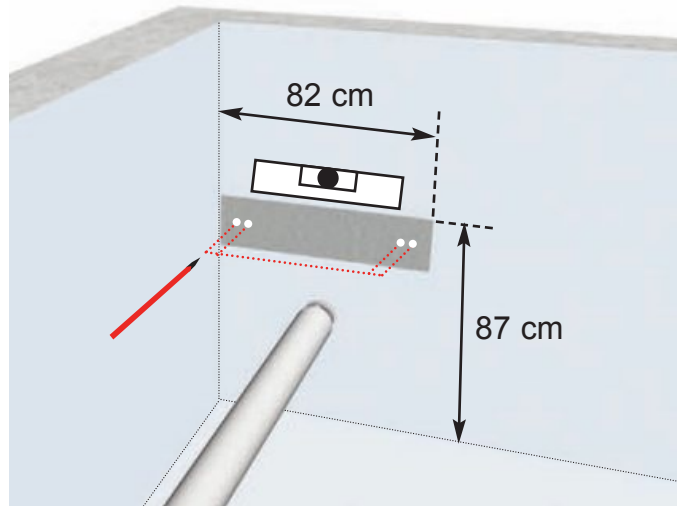


Благодаря шаблону, легче найти расположение дюбелей установленных заранее.

Rollinside с одним щитом



Rollinside с двумя щитами

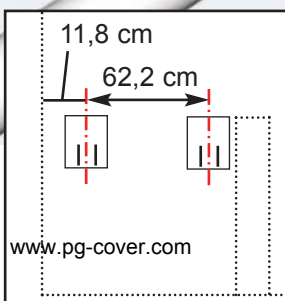
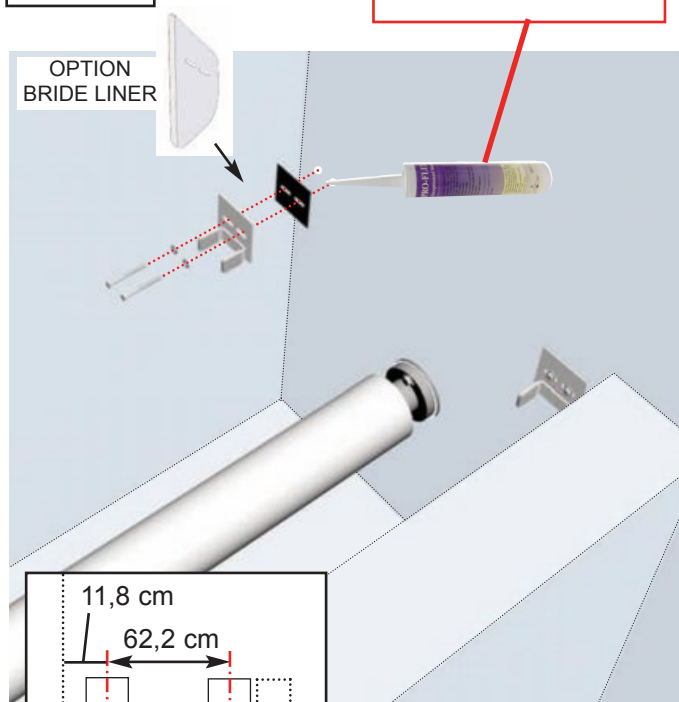


Крепление

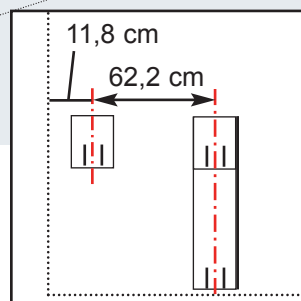
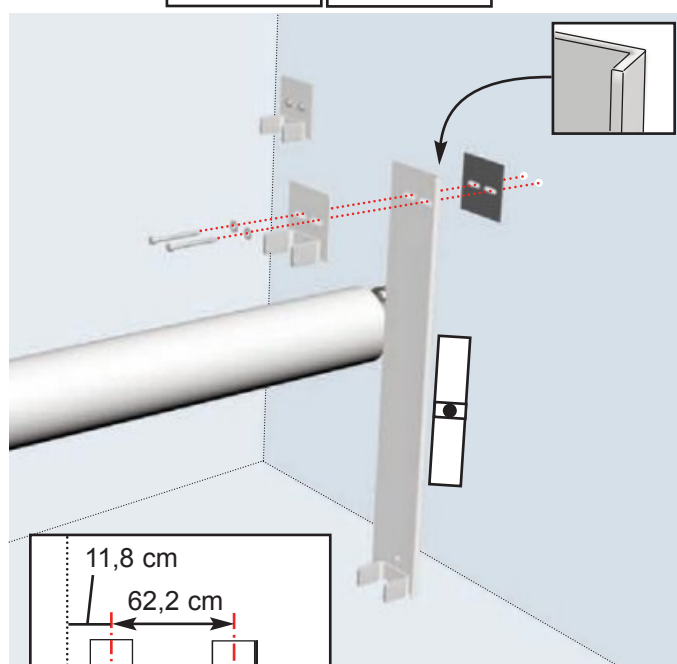
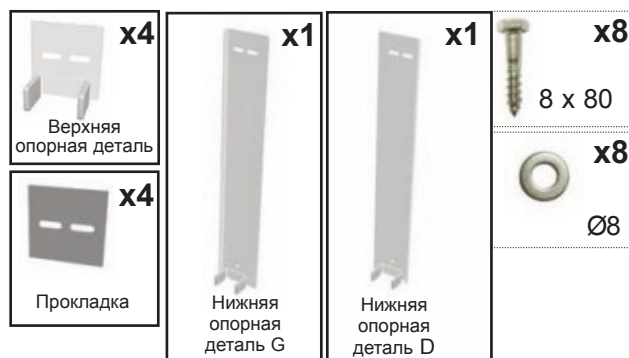
Rollinside с одним щитом



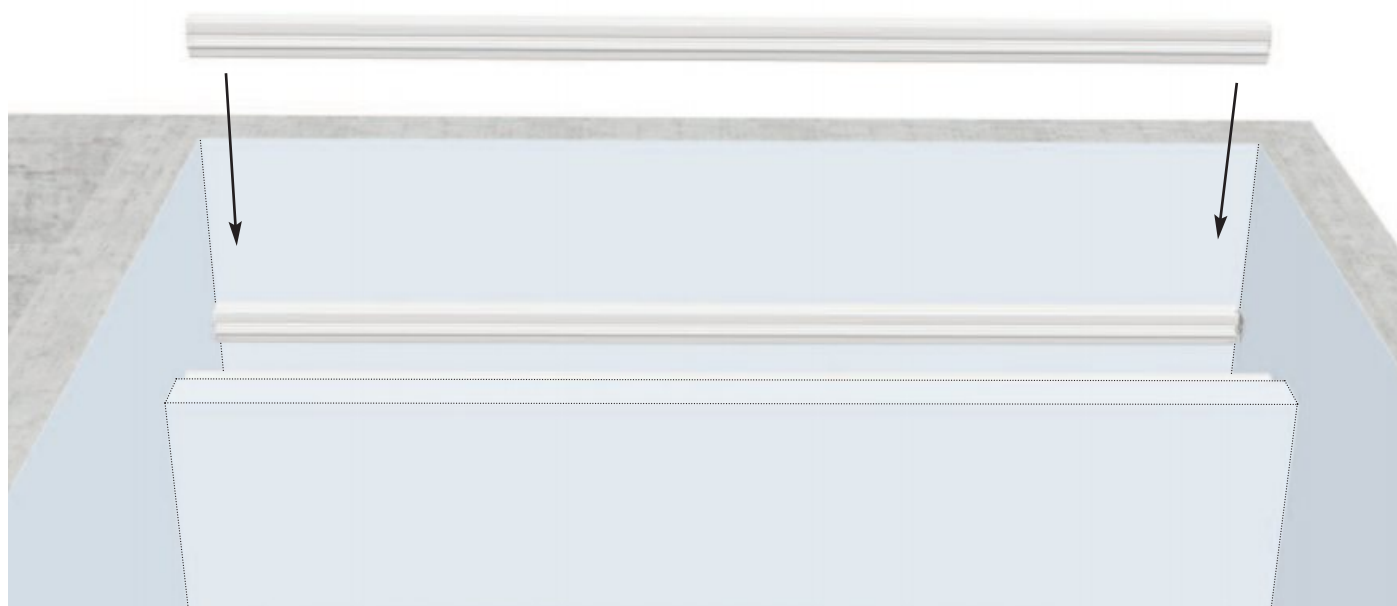
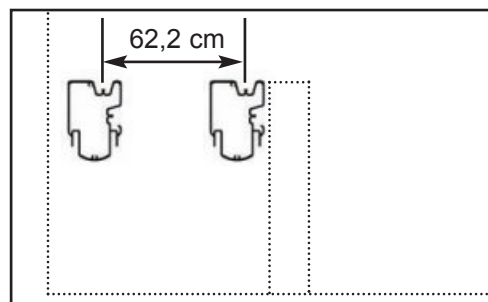
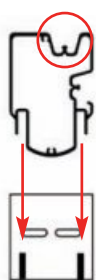
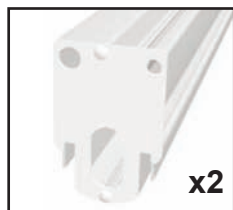
Заполнить дюбель клеем proflex



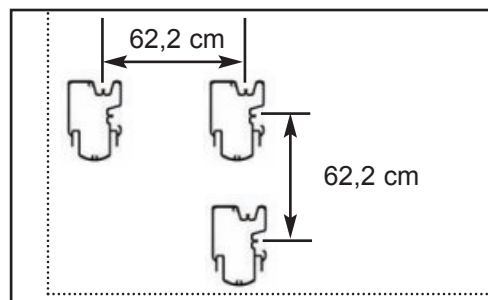
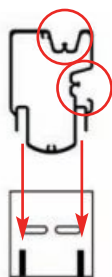
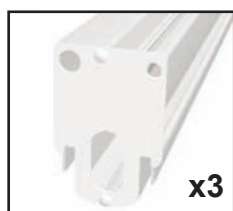
Rollinside с двумя щитами



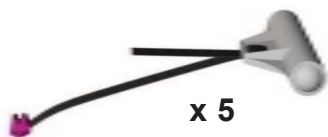
Rollinside с одним щитом



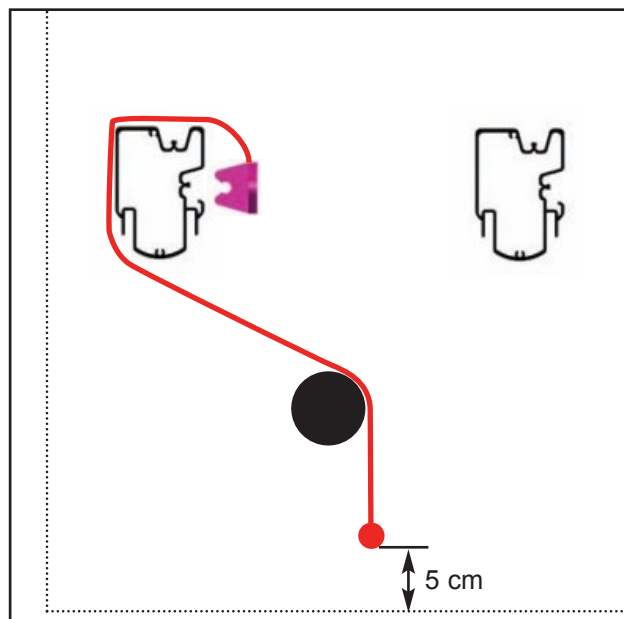
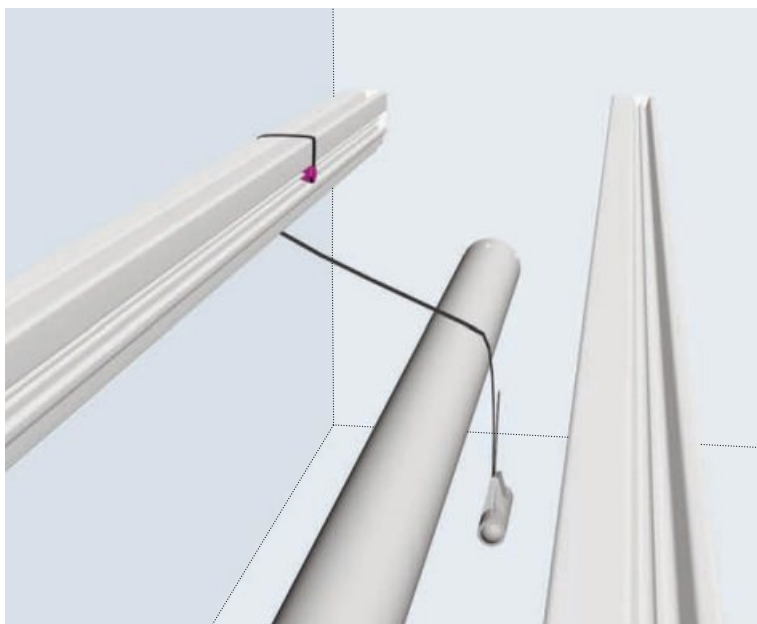
Rollinside с двумя щитами



УСТАНОВКА ПРОТИВОВЕСОВ



Установка



29

Регулирование ремня



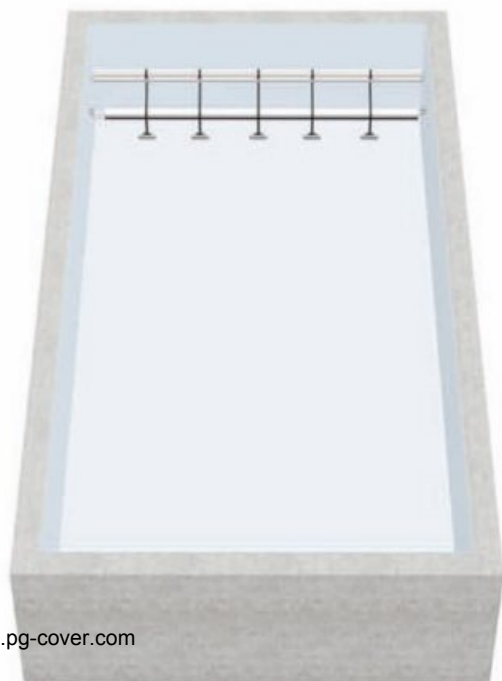
Удлинить



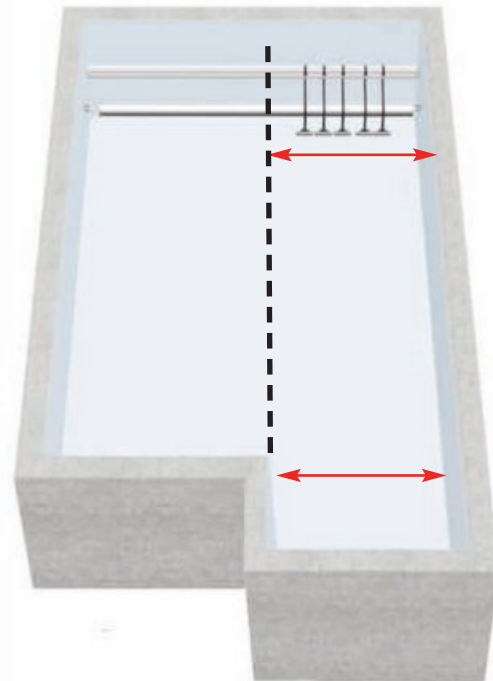
Укоротить

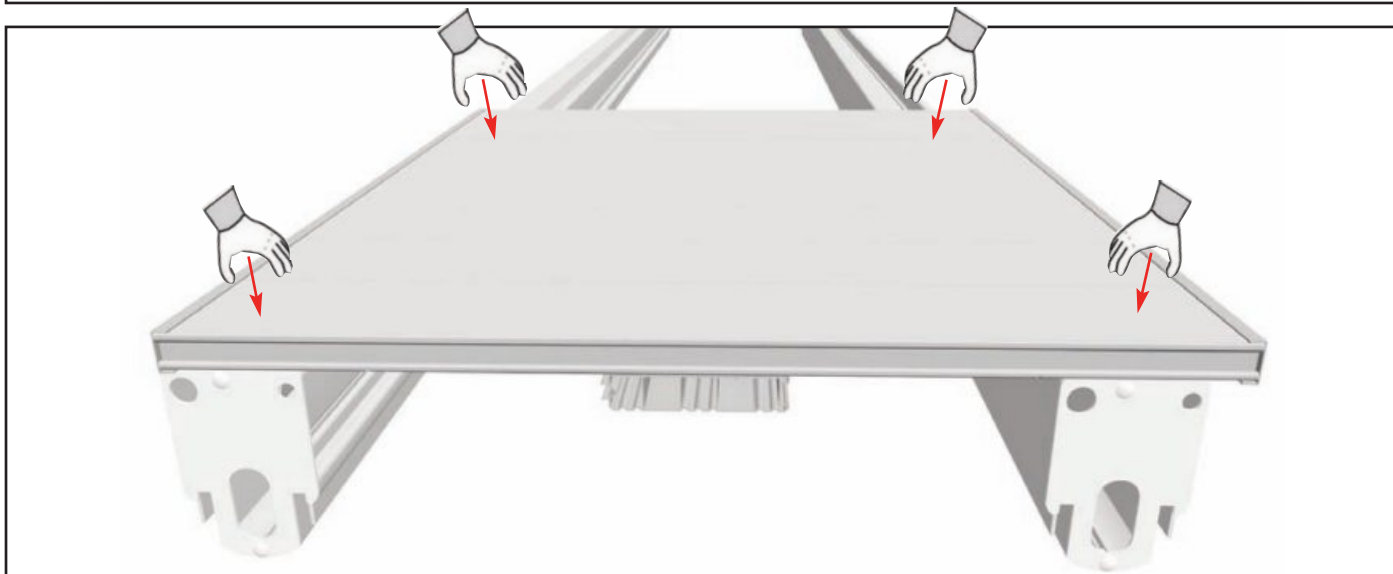
Распределение противовесов

Бассейны без лестницы

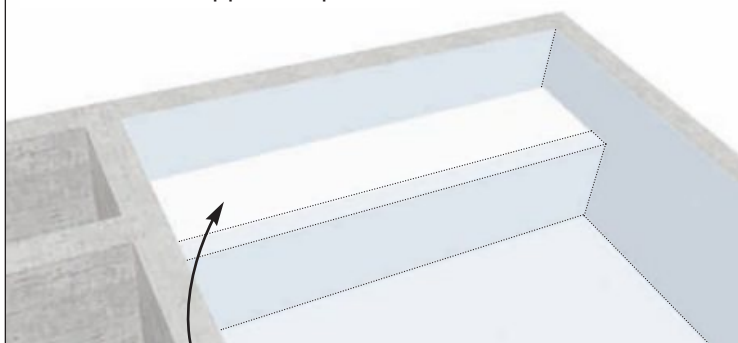


Бассейны с лестницей



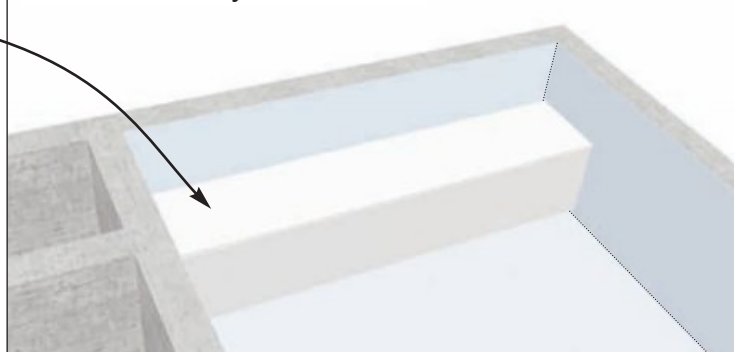


Rollinside с одним щитом

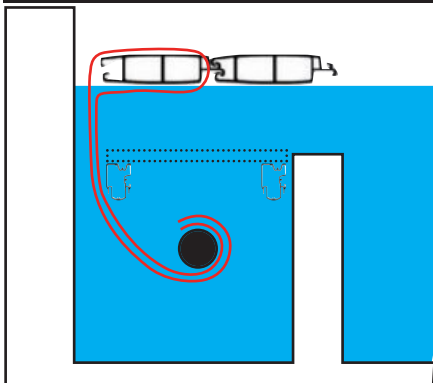


Установите горизонтальный настил после настройки конечного положения накрытия.

Rollinside с двумя щитами



СБОРКА ПЛАСТИН

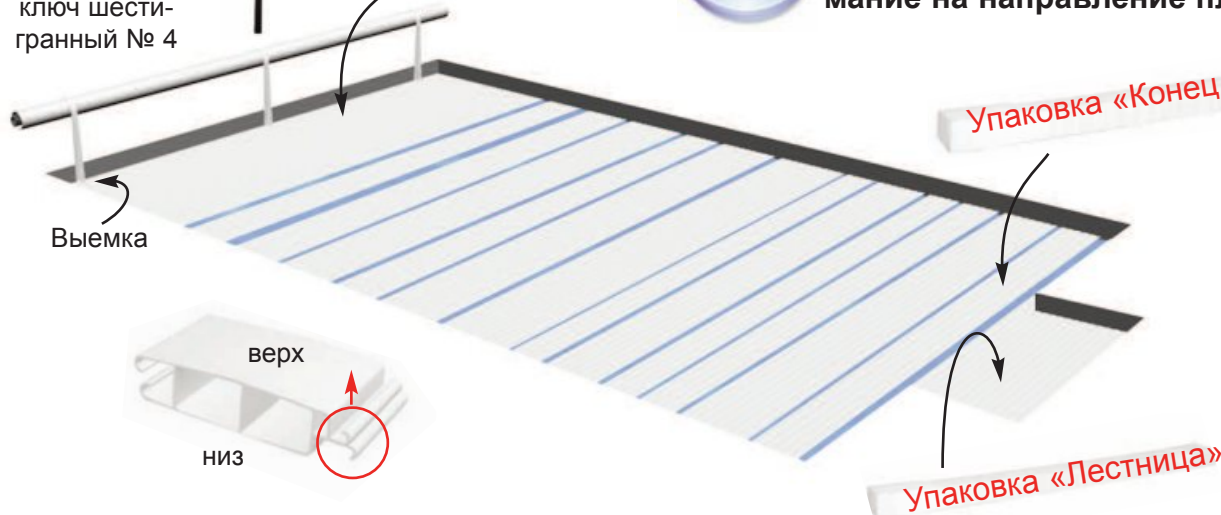


ключ шести-
гранный № 4

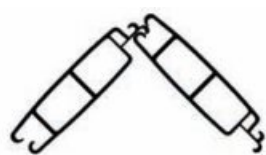
Упаковка «Начало накрытия» +



Опустить пластины на воду и скре-
пить их между собой. **Обратите вни-
мание на направление пластин.**



По всей длине
пластины

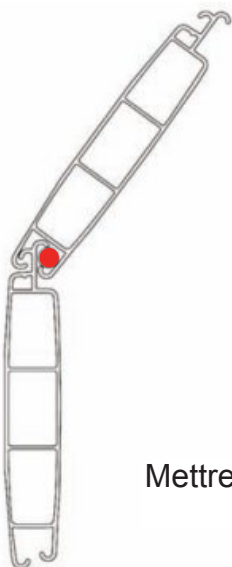
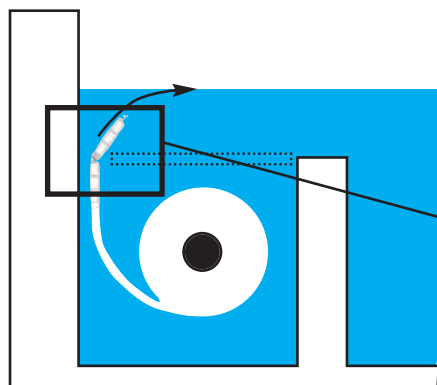


www.pg-cover.com

Повторить операцию если пластины не полностью скреплены



MISE EN PLACE DU JONC



Mettre un jonc de chaque côté de lame



Установка должна соответствовать действующей норме С15 -100.

Питание
230 V - 50 Hz



Предохранитель 30 мА.



Установка производится в сухом, проветриваемом помещении.

Крепление щита управления: *смотреть схему*



Ø8



x4

Ø8



x4

6x30

AQUA1



3 x 1,5 mm²



Коробка запуска должна находиться в месте из которого бассейн виден целиком



3 x 1,5 mm²



2 x 4 mm² - до 16 m
2 x 6 mm² - от 16 до 25 m
2 x 10 mm² - от 25 à 50 m

Дополнительная
опция –
соединительная
коробка с 6
выводами

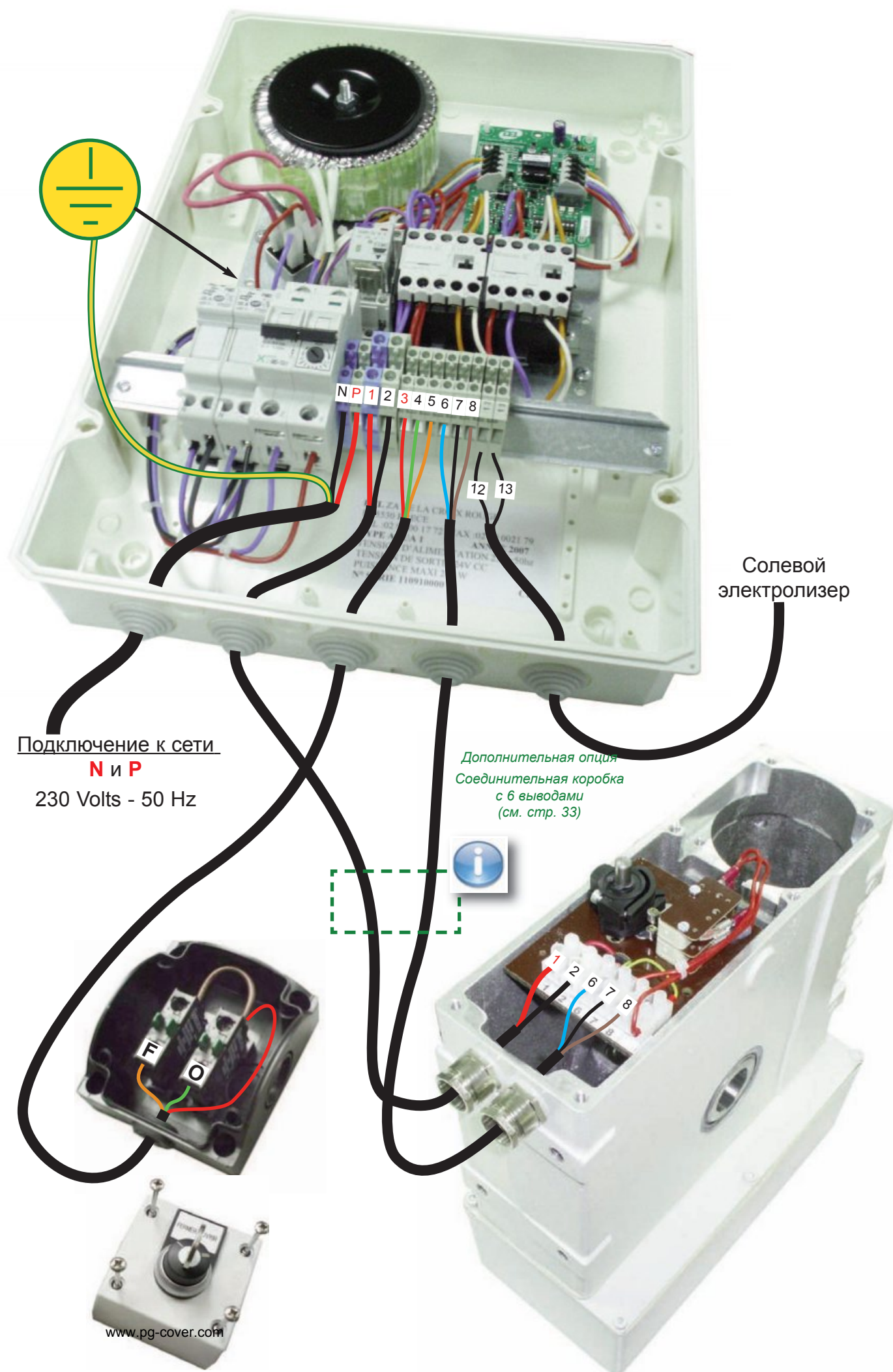


www.pg-cover.com

MCA 120

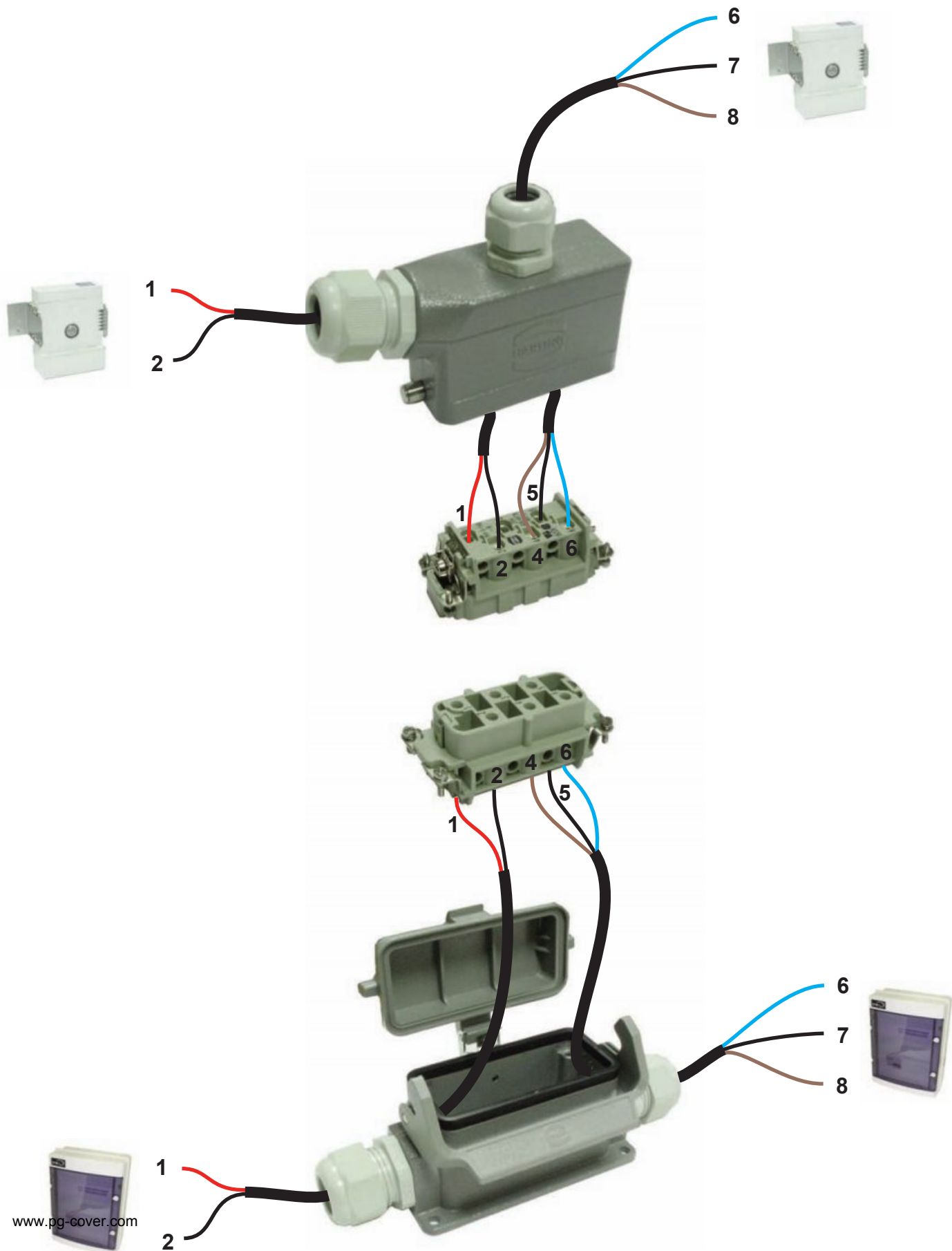


MCA 250

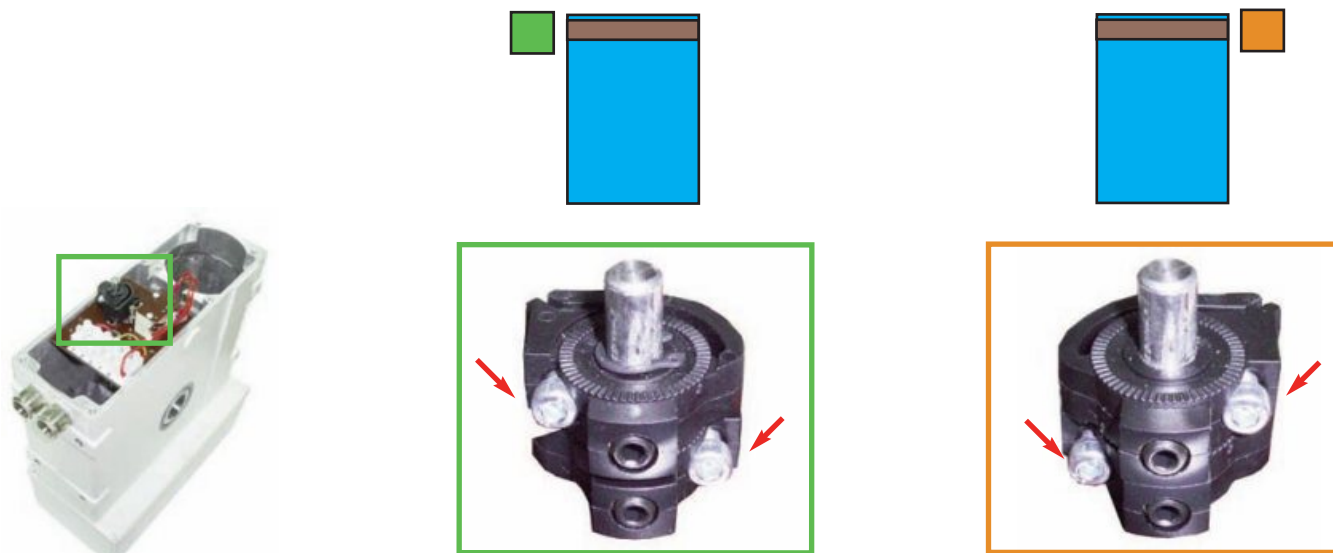




Соединительная коробка позволяет легко отключить двигатель не отключаясь от электросети.



Расположение двигателя



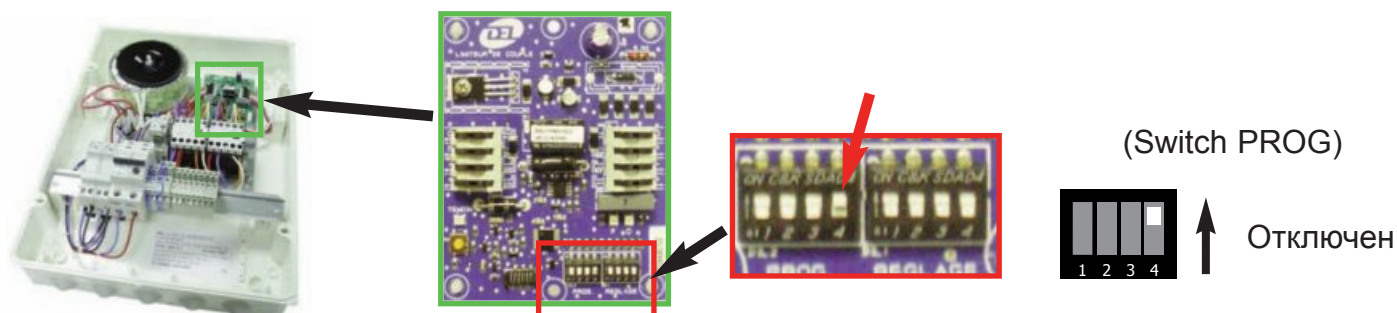
ПРОВЕРКА УПРАВЛЕНИЯ

1 - Раскрутить винты стопоров

ключ шести-
гранный n°3



2 - Отключить автоматический выключатель



3 - Проверка



Открытие
бассейна



Закрытие
бассейна



1 - При неправильной работе, проверьте правильность подключения проводов.



2 - Если и дальше неправильно работает, поменять местами провода 1 и 2 (в щите управления) «стр. 32».

Микропереключатель

Стопоры конечного положения



1 - Положение накрытия «бассейн открыт»

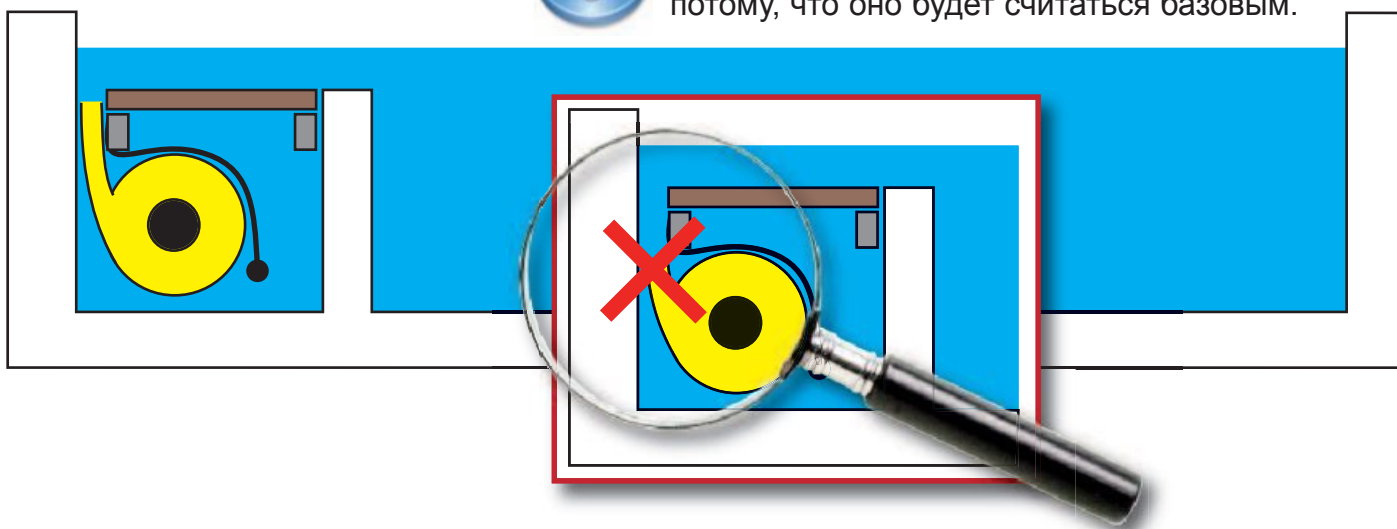
37



Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».



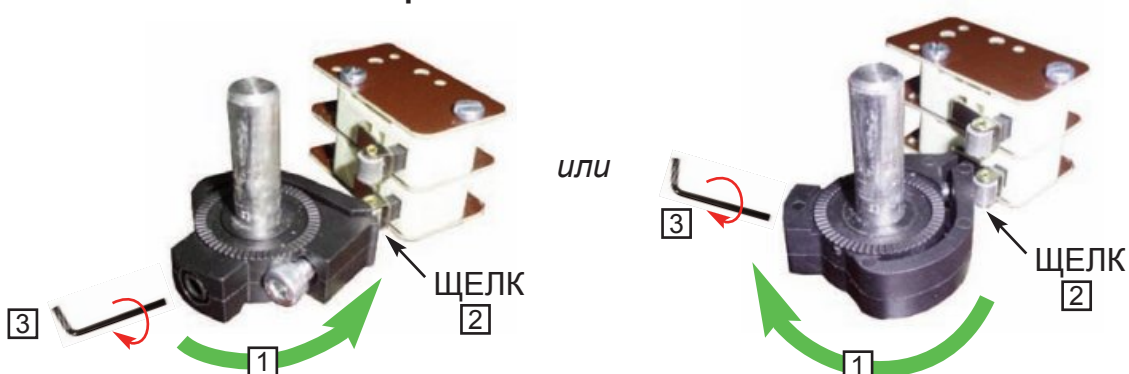
Выбор этого положения очень важен потому, что оно будет считаться базовым.



2 - Закрепление положения «бассейн открыт»

ключ шести-
гранный n°3

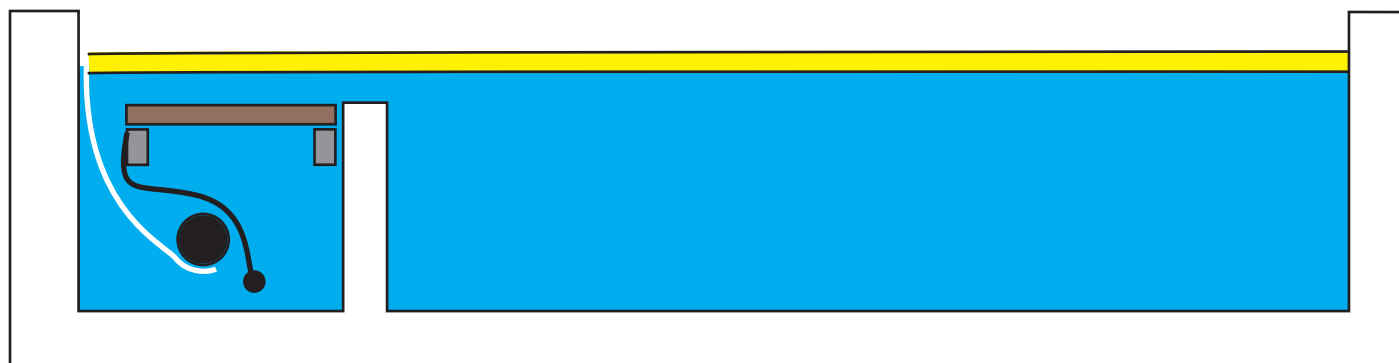
www.pg-cover.com



3 - Положение накрытия «бассейн закрыт»

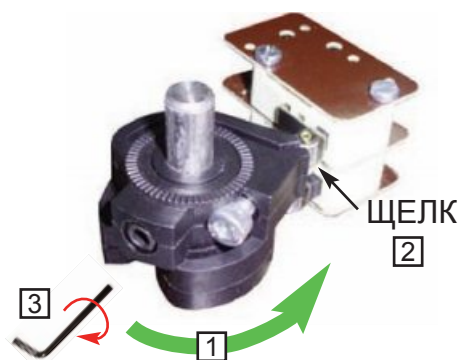


Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».

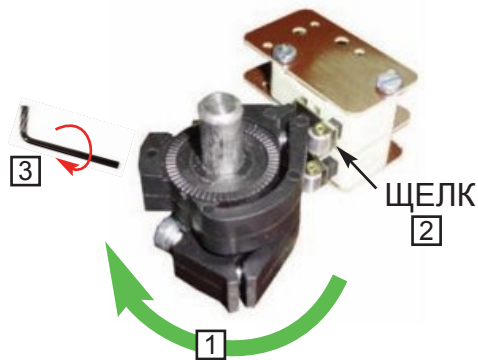


4- Закрепление положения «бассейн закрыт»

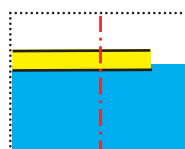
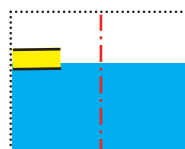
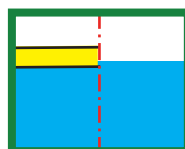
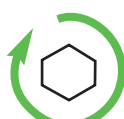
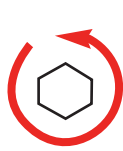
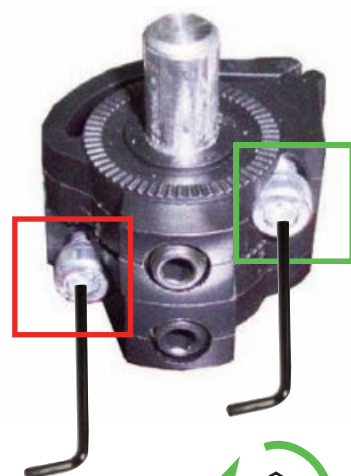
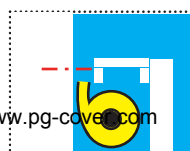
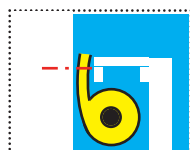
ключ шести-
гранный №3



или

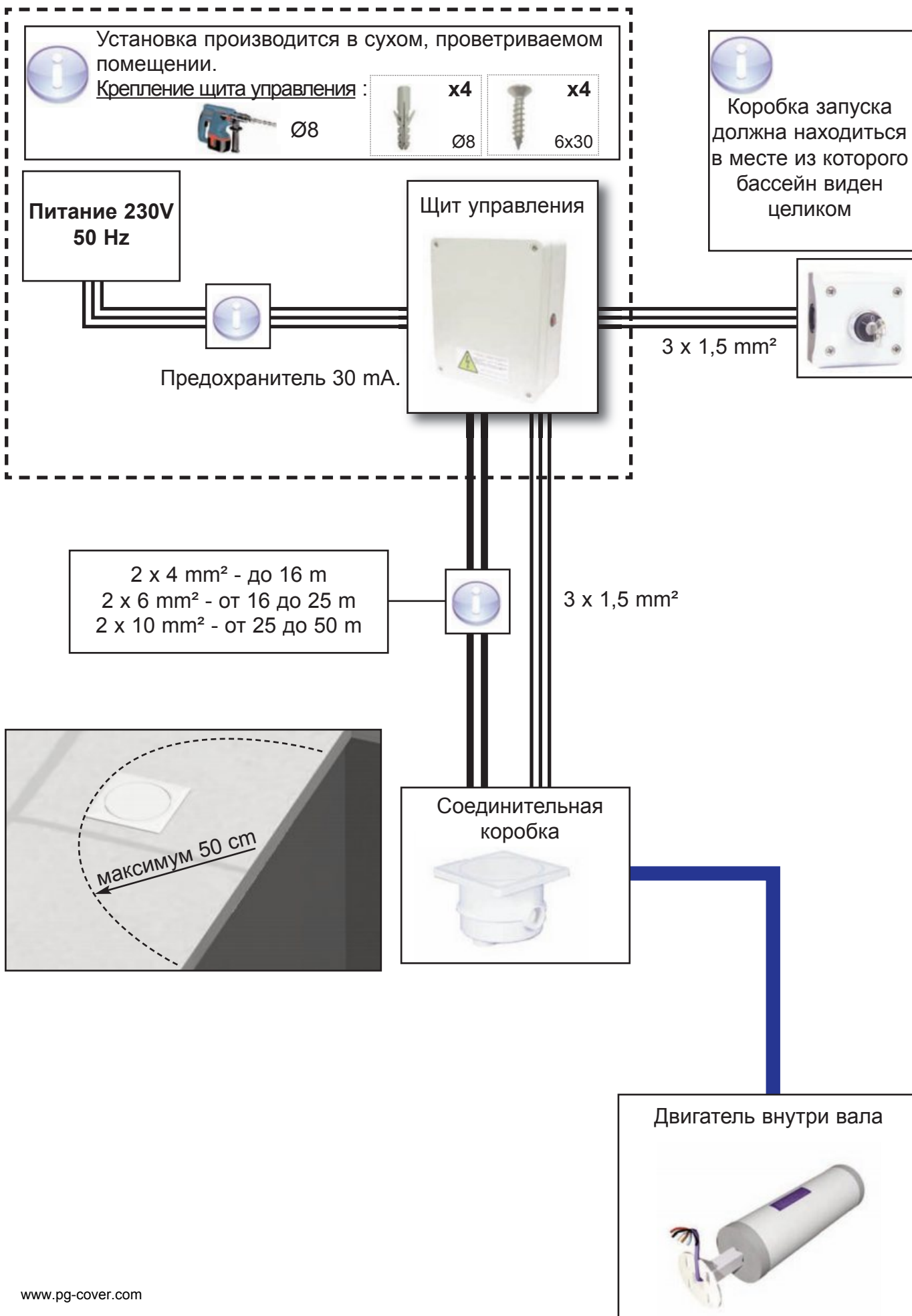


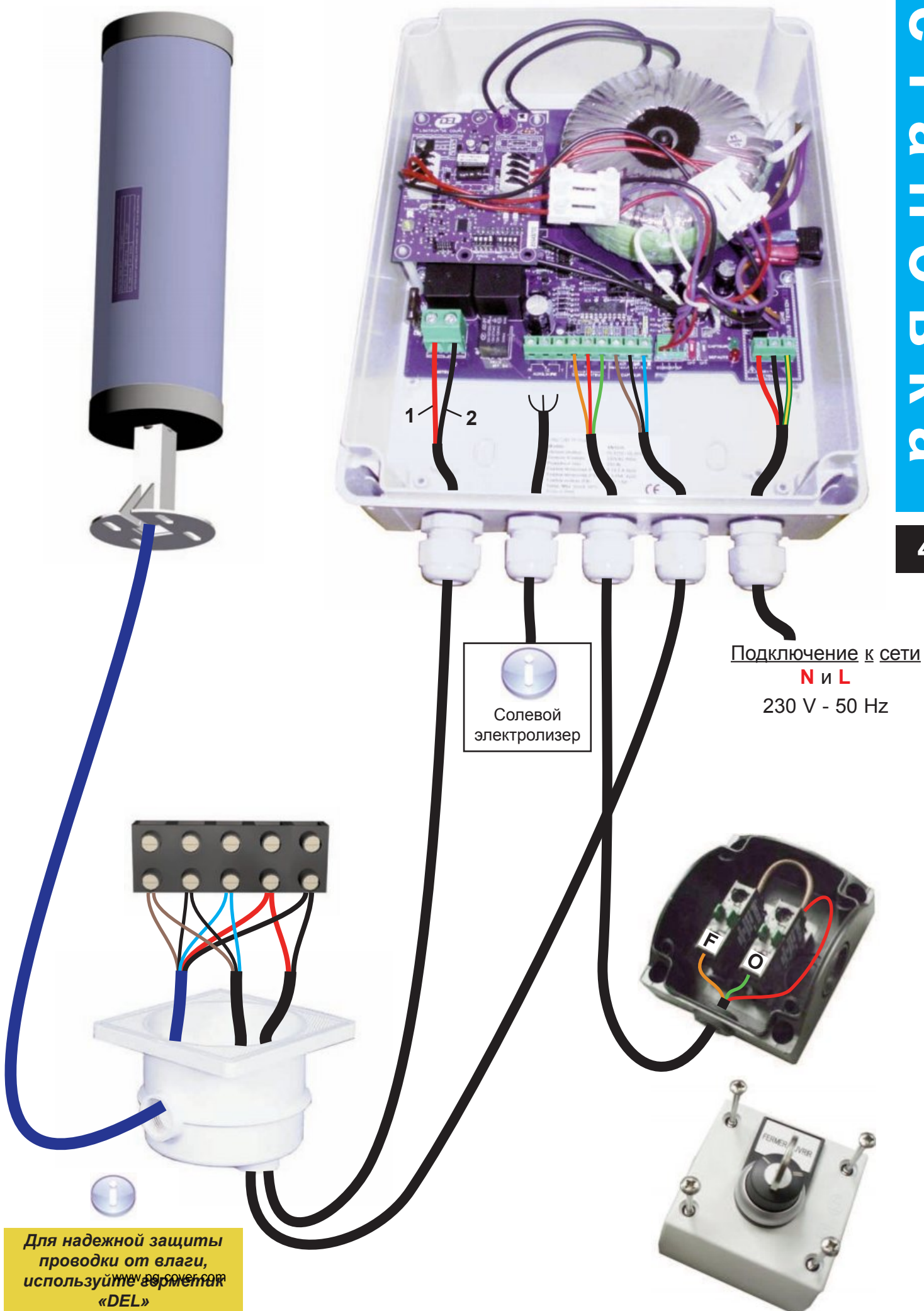
5 - Точная настройка конечного положения





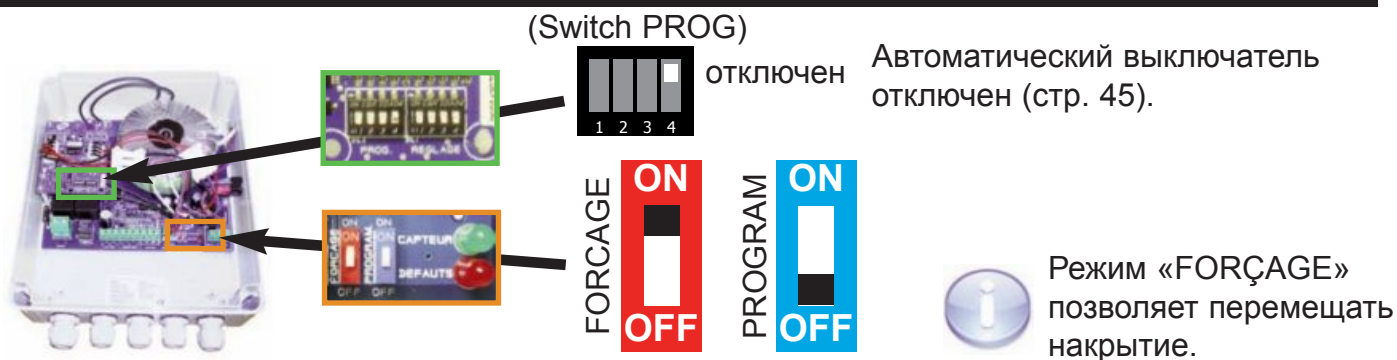
Установка должна соответствовать действующей норме С15 -100.





Для надежной защиты проводки от влаги, используйте герметик «DEL»

ЗАПУСК РЕЖИМА «FORÇAGE»



ПРОВЕРКА УПРАВЛЕНИЯ

Режим «FORÇAGE» включен.



Открытие бассейна



1 - При неправильной работе, проверьте правильность подключения проводов.



Заккрытие бассейна



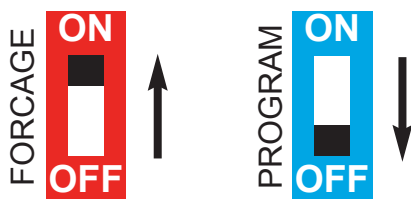
2 - Если неправильно работает, поменять местами провода 1 и 2 (в щите управления) «стр. 38».

Придерживать контакт

41

НАСТРОЙКА КОНЕЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ

1 - Начало настройки :



2 - Положение «бассейн открыт»



Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».



Выбор этого положения очень важен потому, что оно будет считаться базовым.



3 - Закрепление положения «бассейн открыт»

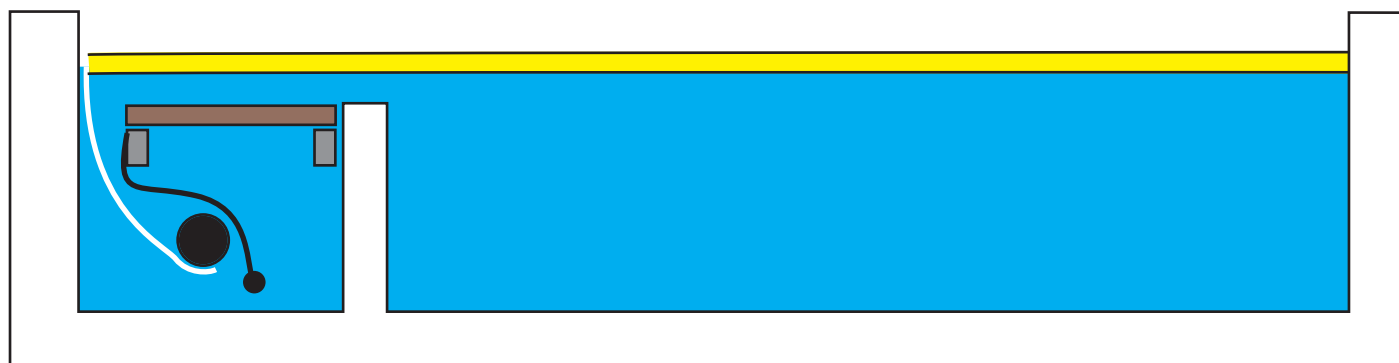


4 - Положение «бассейн закрыт»

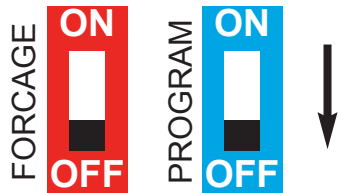


Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».

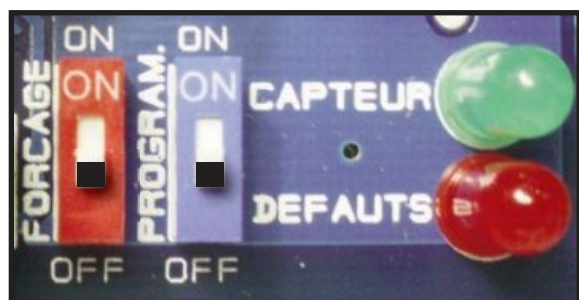
Внимание : последней командой должна быть команда закрытия «если накрытие не закрывается, проверить правильность произведенных работ (стр. 39) и продолжить настройку конечного положения».



5 - Закрепление положения «бассейн закрыт»



6 - Настройка конечного положения завершена



Значение светоизлучающих диодов (см. стр. 50)



Установка должна соответствовать действующей норме С15 -100.



Предохранитель 30 мА



Установка производится в сухом, проветриваемом помещении.

Крепление щита управления: *смотреть схему крепления*



Ø8



x4

Ø8



x4

6x30



Коробка запуска должна находиться в месте из которого бассейн виден целиком

DL6010



3 x 1,5 mm²



3 x 1,5 mm²



3 x 1,5 mm²



2 x 4 mm² - до 16 м
2 x 6 mm² - от 16 до 25 м
2 x 10 mm² - от 25 до 50 м

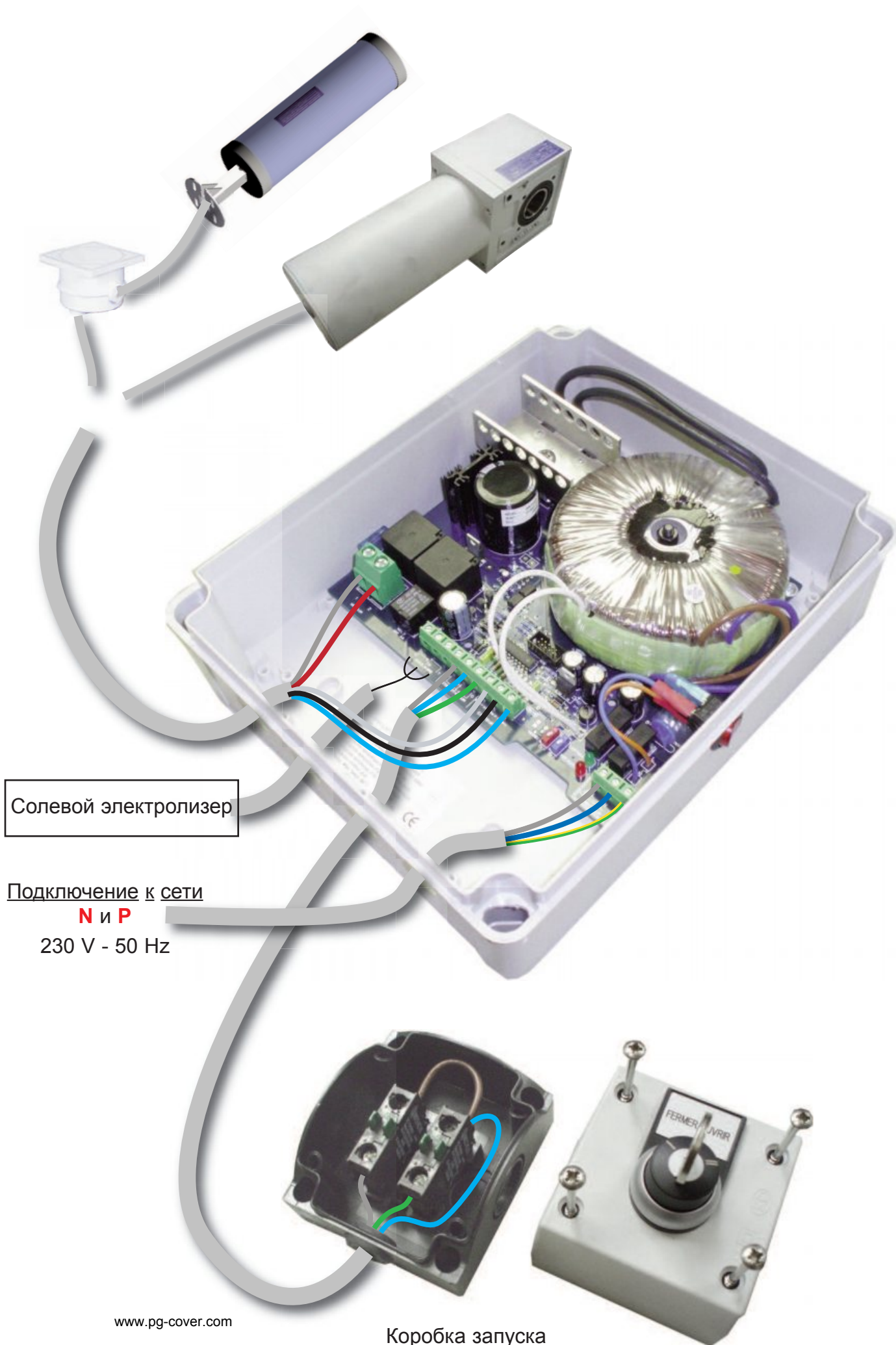
Соединительная коробка



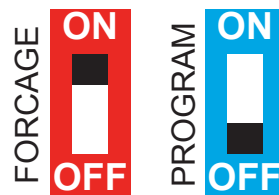
www.pg-cover.com
PL6010



DL6010



ЗАПУСК РЕЖИМА «FORÇAGE»



Режим «FORÇAGE» позволяет перемещать накрытие.

ПРОВЕРКА УПРАВЛЕНИЯ

Режим «FORÇAGE» включен.



Открытие бассейна



1 - При неправильной работе, проверьте правильность подключения проводов.



Закрытие бассейна

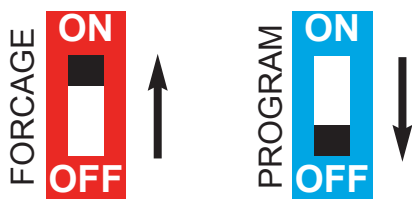


2 - Если неправильно работает, поменять местами провода 1 и 2 (в щите управления) «стр. 42».

45

НАСТРОЙКА КОНЕЧНОГО ПОЛОЖЕНИЯ

1 - Начало настройки :



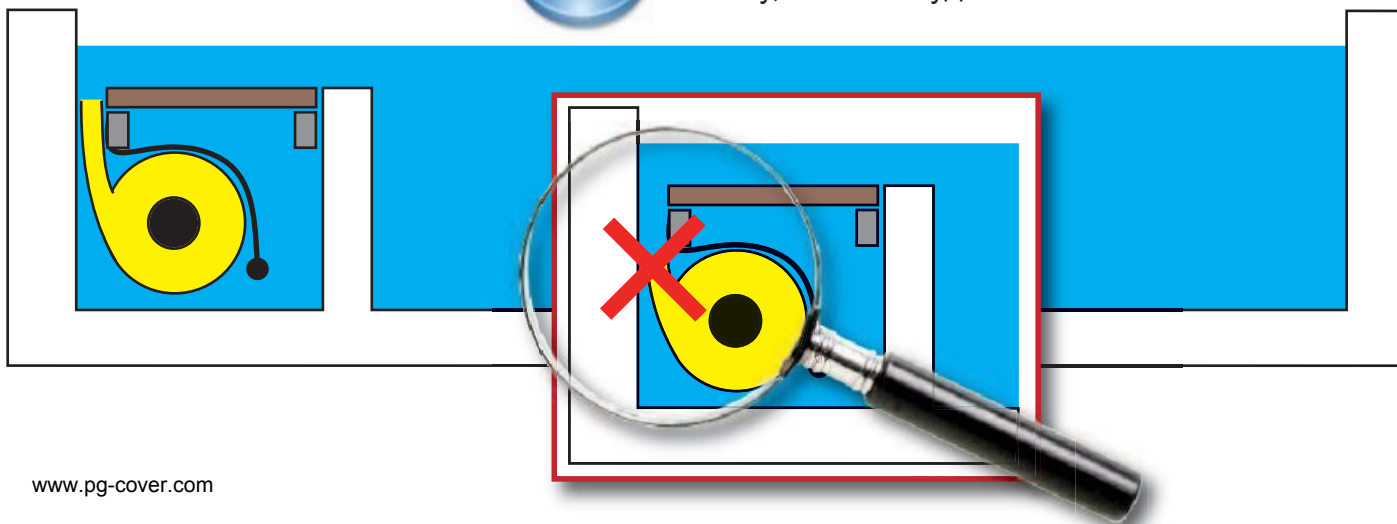
2 - Положение «бассейн открыт »



Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».



Выбор этого положения очень важен потому, что оно будет считаться базовым.



3 - Закрепление положения «бассейн открыт»

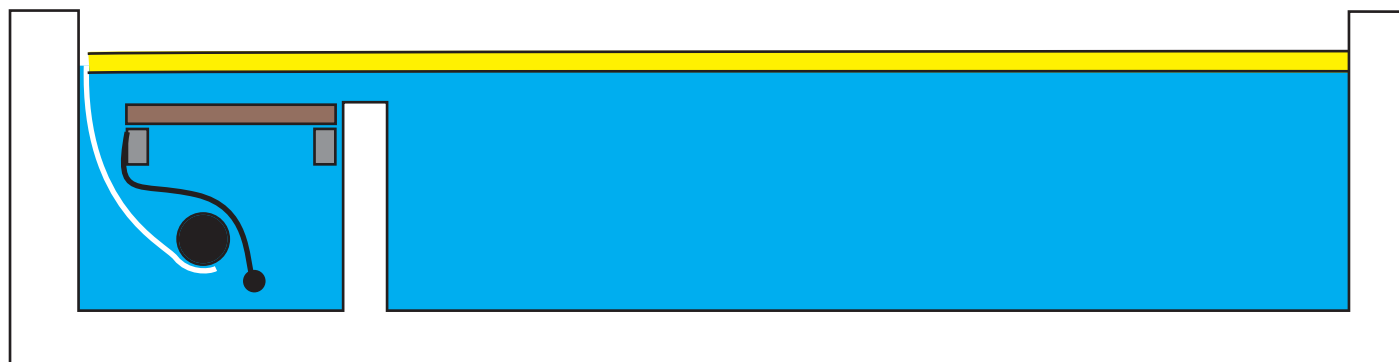


4 - Положение «бассейн закрыт»

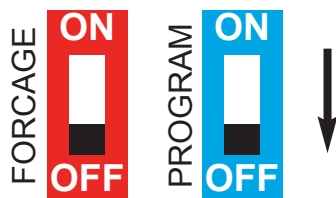


Отрегулировать положение накрытия используя команды «открытие и закрытие».

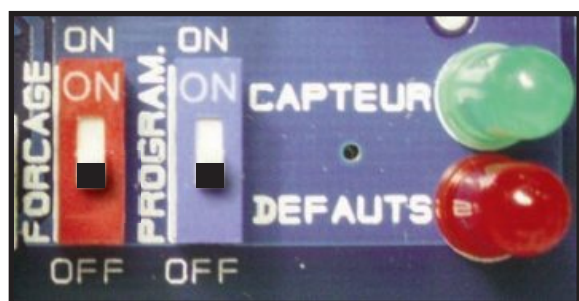
Внимание : последней командой должна быть команда закрытия «если накрытие не закрывается, проверить правильность произведенных работ (стр. 43) и продолжить настройку конечного положения».



5 - Закрепление положения «бассейн закрыт»



6 - Настройка конечного положения завершена



Значение светоизлучающих диодов (см. стр. 50).

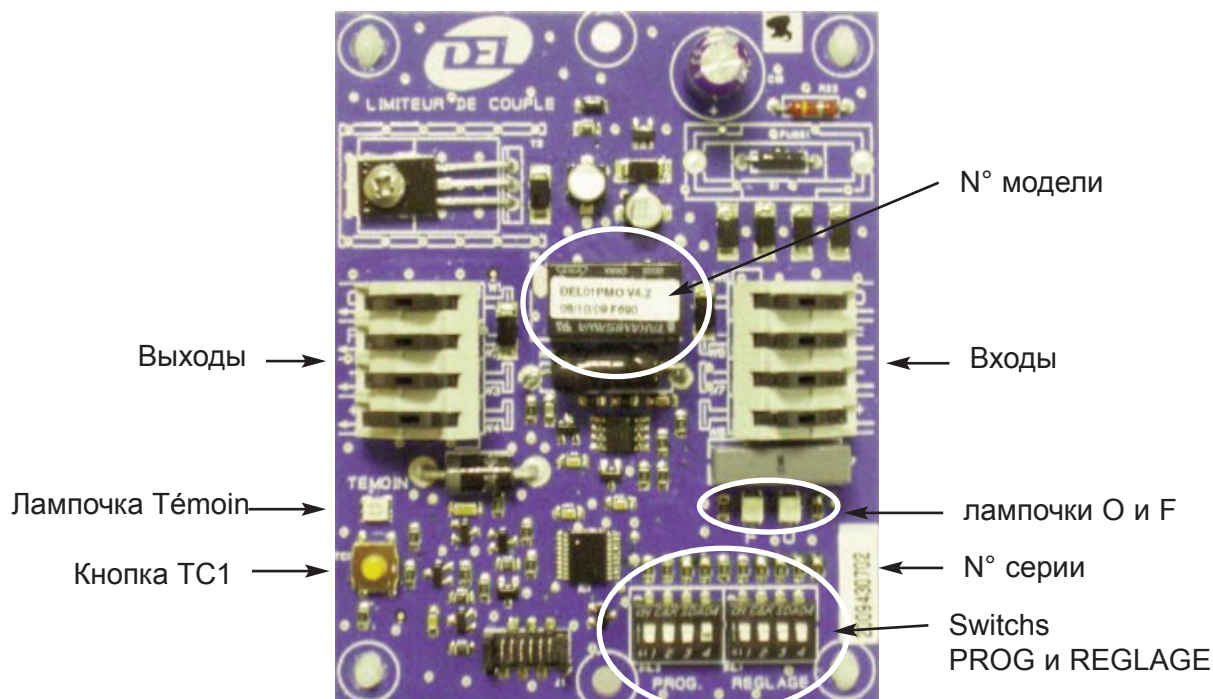
АВТОМАТИЧЕСКИЙ ВЫКЛЮЧАТЕЛЬ (ЩИТ УПРАВЛЕНИЯ AQUA1)

ИНФОРМАЦИЯ

Автоматический выключатель предназначен для остановки двигателя, в случае если вы забыли отстегнуть ремни безопасности. Если накрытие заблокировано, двигатель автоматически останавливается.

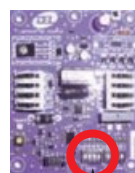
Случаи блокирования:

- Ремни безопасности не отстегнуты
- Трение накрытия (о балку, о бортовой камень...)
- Предмет плавающий в бассейне блокирует закрытие



ПРОВЕРКА УПРАВЛЕНИЯ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

- Отключить выключатель

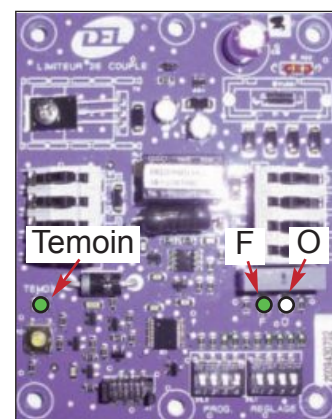
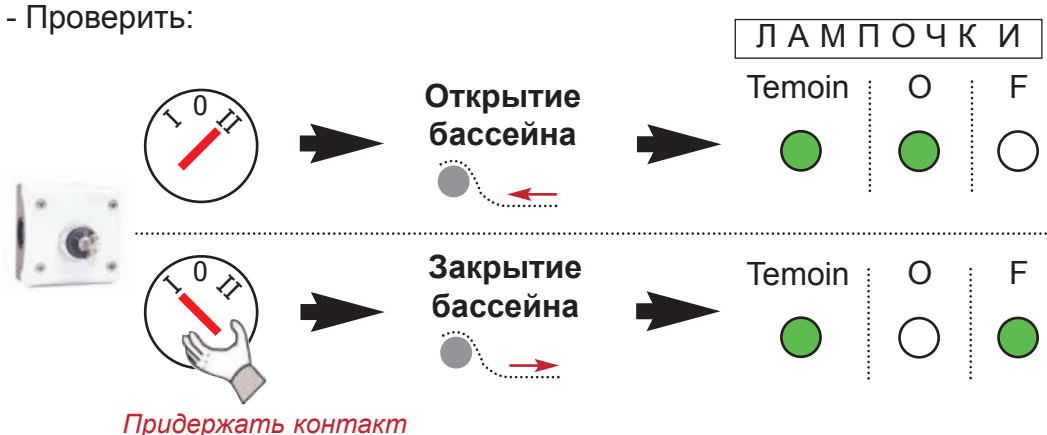


(Switch PROG)



отключен (disconnected)

- Проверить:



НАСТРОЙКА СМАТЫВАЮЩЕГО УСТРОЙСТВА (SWITCH RÉGLAGE)

Двигатель под водой



Двигатель в сухом приемке



НАСТРОЙКА ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОСТИ КОНТРОЛЯ (SWITCH RÉGLAGE)

L = Длина бассейна включая лестницу

$L \leq 12 \text{ m}$



30 секунд

$L > 12 \text{ m}$



60 секунд



НАСТРОЙКА ПОРОГА ЧУВСТВИТЕЛЬНОСТИ (SWITCH PROG)

l = ширина бассейна

$l \leq 3 \text{ m}$



$l \leq 4 \text{ m}$



$l \leq 5 \text{ m}$



$l \leq 6 \text{ m}$



$l \leq 7 \text{ m}$



$l \leq 8 \text{ m}$



$l \leq 9 \text{ m}$



$l \leq 10 \text{ m}$



← Максимальная чувствительность — — — — — Минимальная чувствительность →



ЗАПУСК (SWITCH PROG)

включен



Если автоматический выключатель не включен, двигатель, щит управления и пластины могут быть повреждены. В таком случае гарантия при возврате не действительна.

ВАЖНО

Придерживать контакт более 3 сек.

=

Следующее открытие будет защищено



более 3 сек.



Закрытие



Придерживать контакт менее 3 сек.

=

Следующее открытие не защищено



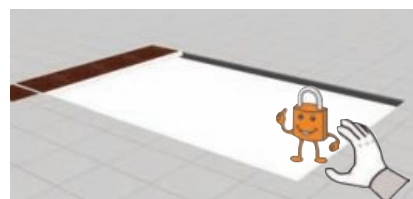
менее 3 сек.



Закрытие

ПРОВЕРИТЬ

А - Заблокировать покрытие вручную или ремнями. Открыть бассейн.



=> Двигатель автоматически отключается

(при необходимости, отрегулировать порог чувствительности)



При несвоевременной остановке, уменьшить порог чувствительности отбросив программу для большей ширины бассейна

плата включена		Temoin	O	F
	Открытие под контролем			
	Открытие без контроля			
	Закрытие			
	Срабатывание выключателя			

Push-lock



закладная

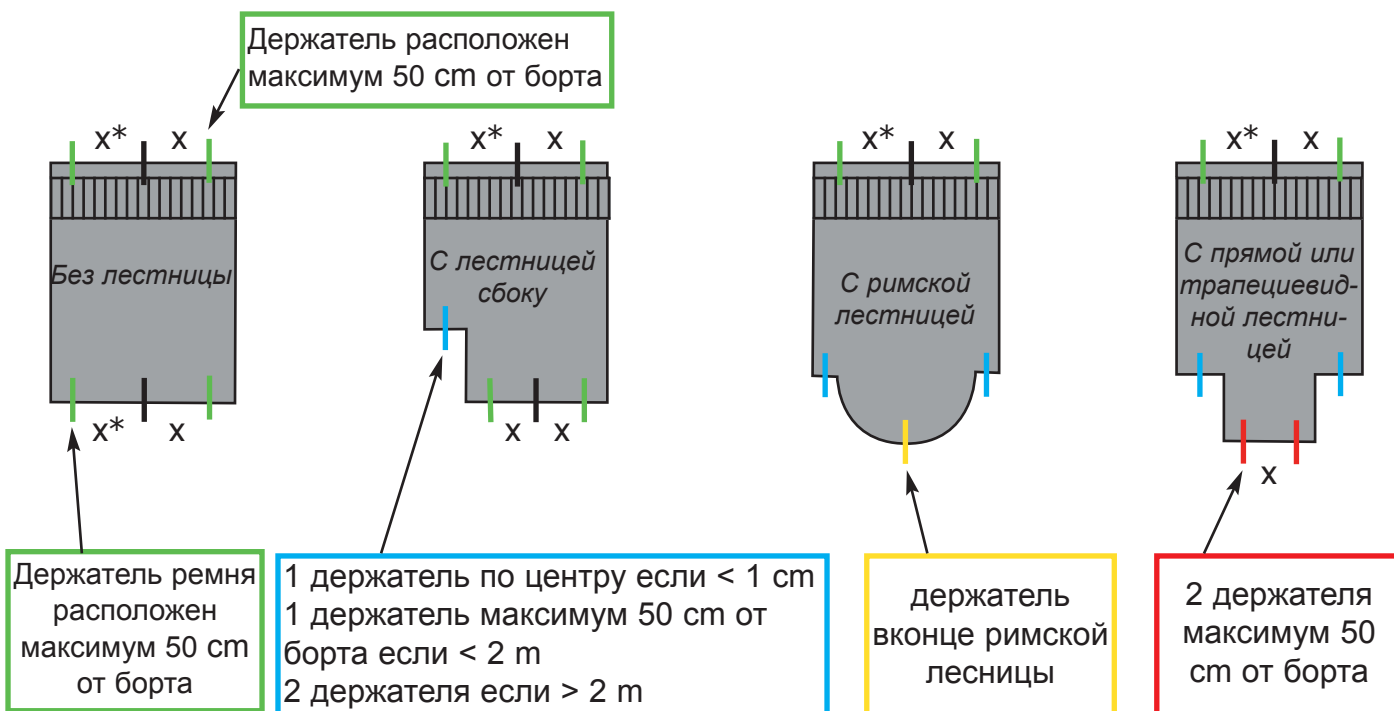


на дюбелях



навесная

КАК ПРАВИЛЬНО УСТАНОВИТЬ ДЕРЖАТЕЛИ РЕМНЕЙ



* X не должен превышать 2 м.



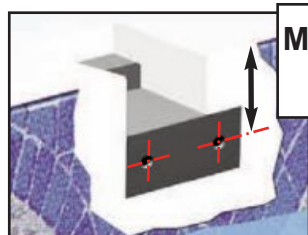
Расположение держателей на пластинах указано на схеме, которая прилагается к упаковке с пластинами.

Все изменения в расположении держателей должны соответствовать требованиям описанным выше. В других случаях, обращайтесь к нам.

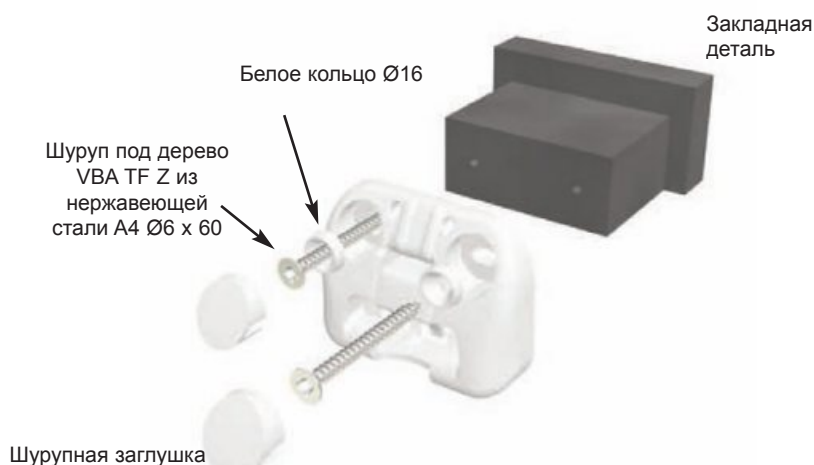
Регулятор уровня воды обязателен

Вариант крепления с закладной деталью

Для бетонных бассейнов

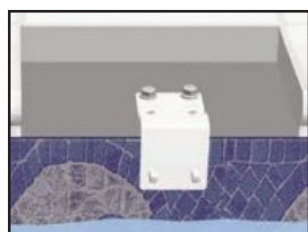


Минимум
5 cm



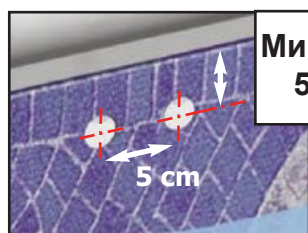
Вариант крепления с навесной деталью

Для бетонных бассейнов

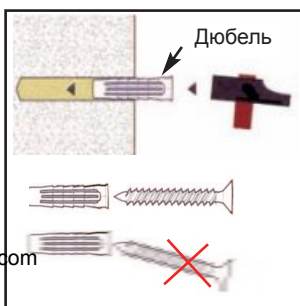
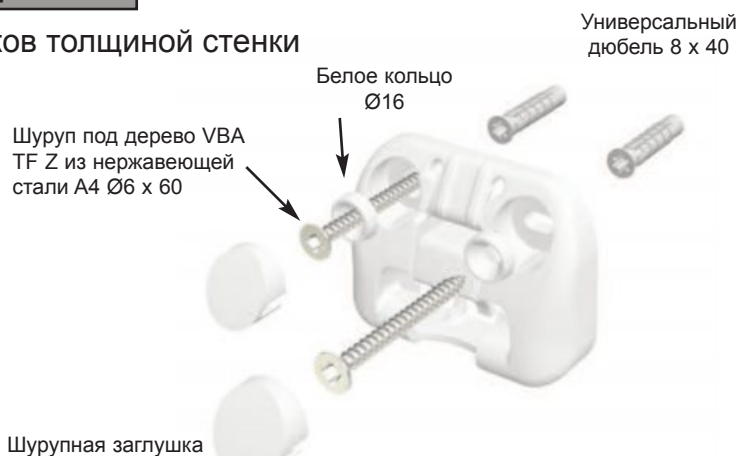


Вариант крепления с деталью на дюбелях

Для бассейнов из бетона и шлакоблоков толщиной стенки ≥ 8 mm



Минимум
5 cm



ОТКРЫТИЕ / ЗАКРЫТИЕ БАССЕЙНА

- Человек осуществляющий открытие/закрытие бассейна должен заранее убедиться в том, что никого нет в бассейне.
- Категорически запрещается останавливать накрытие в промежуточной позиции. Это может привести к тому, что купающийся окажется под накрытием.
- Во время использования автоматической щетки под накрытием, убедитесь в том, что провод не мешает скольжению пластин.
- Перед закрытием крайне важно убрать все предметы плавающие в воде.
- Не блокировать накрытие при наматывании и разматывании.
- Не использовать накрытие если пластины замерзли.
- Открытие и закрытие бассейна осуществляется одним человеком (3 минуты).
- Перед и во время закрытия, убедитесь в том, что никого нет в воде и нет плавающих предметов.

Открытие :

- Отстегните все ремни безопасности.
- При открытии поверните ключ (позиция II) и откройте полностью бассейн.
- Храните ключ в недоступном для детей месте.

Прежде чем запустить двигатель, убедитесь в том, что ремни безопасности отстегнуты.

Закрытие :

- При закрытии поверните ключ (позиция I) придерживая его до полного закрытия бассейна
- Пристегните ремни безопасности
- Храните ключ в недоступном для детей месте

НЕ СВОДИТЕ ГЛАЗ С БАССЕЙНА ВО ВРЕМЯ ОТКРЫТИЯ И ЗАКРЫТИЯ БАССЕЙНА.

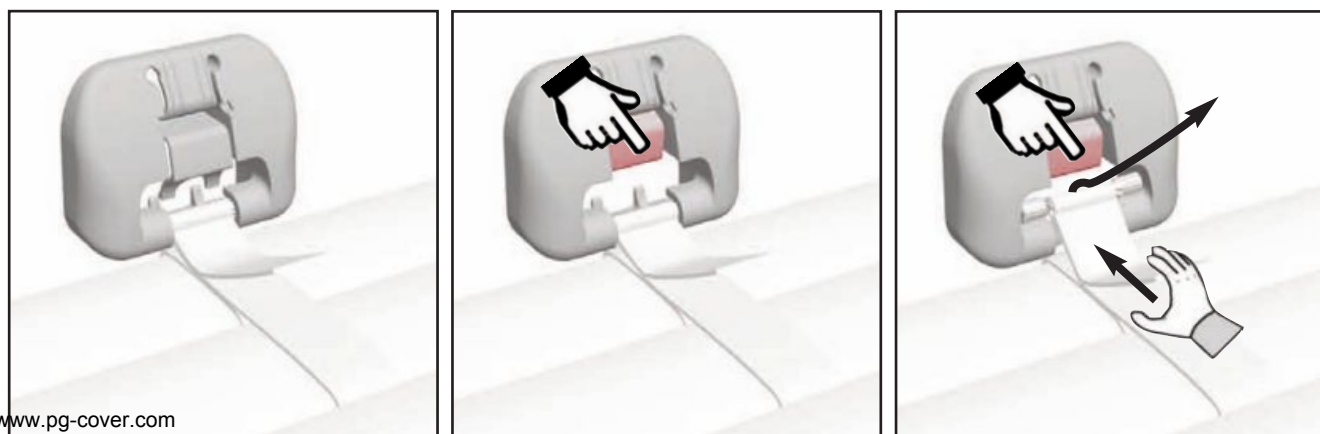
51

КАК ПРАВИЛЬНО ОТСТЕГНУТЬ И ЗАСТЕГНУТЬ РЕМНИ PUSH-LOCK

пристегивание



отстегивание



ОСТАНОВКА НАКРЫТИЯ ВО ВРЕМЯ ОТКРЫТИЯ БАССЕЙНА

1 - Остановка из-за блокирования накрытия
(если вы забыли отстегнуть ремни или другое)

- Произвести закрытие в течении **не менее 3 секунд**.
(Следующее открытие будет защищено системой)
- Устранить причину блокирования и возобновить открытие.

2 - Несвоевременная остановка :

- Закрытие в течении **1- 3 секунд**.
(Следующее открытие не будет защищено системой)
- Возобновить открытие.

В случае несвоевременной остановки уменьшить чувствительность выключателя - изменить параметры «порога чувствительности» стр. 46

Использование накрытия с автоматическим выключателем в режиме «Отключен», может привести к повреждениям двигателя, щита управления и пластин.
В таком случае гарантия при возврате не действительна.

ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОИЗЛУЧАЮЩИХ ДИОДОВ АВТОМАТИЧЕСКОГО ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ

плата включена		Temoin	O	F
	Открытие под контролем			
	Открытие без контроля			
	Закрытие			
	Срабатывание выключателя			

плата отключена		Temoin	O	F
	Открытие			
	Закрытие			

Лампочка мигает
 Лампочка горит

52

ЗНАЧЕНИЕ СВЕТОИЗЛУЧАЮЩИХ ДИОДОВ ЩИТА УПРАВЛЕНИЯ DL 6010

	Лампочка мигает		Лампочка горит		Лампочка мигает		Лампочка горит
--	-----------------	--	----------------	--	-----------------	--	----------------

CAPTEUR	Инициализация <i>СД мигают поочередно</i>
DEFAULTS	

CAPTEUR	Двигатель включен <i>медленное постоянное мигание</i>
DEFAULTS	

CAPTEUR	Проблема с датчиком (проверить провода и соединения) <i>Лампочка горит</i>
DEFAULTS	

CAPTEUR	Проблема с проводкой (проверить провода и соединения/ в случае невозможности устранения - вернуть на завод) <i>Быстрое мигание</i>
DEFAULTS	

CAPTEUR	Проблема с программой www.pg-cover.com (перенастроить конечное положение) <i>Лампочки горят</i>
DEFAULTS	

УРОВЕНЬ ВОДЫ

- Для обеспечения правильного функционирования сматывающего устройства, следите за тем, чтобы уровень воды в бассейне не менялся и соответствовал рекомендациям производителя. (Обязательно использовать регулятор уровня воды).
- Слишком высокий уровень является результатом засорения переливной трубы.
- Пониженный уровень может привести к блокированию системы накрытия.
- При наличии канавки, необходима установка регулятора уровня воды.

ФИЛЬТРАЦИЯ

- В период повышенной солнечной активности необходимо перепрограммировать режим фильтрации. Как только температура воды в бассейне достигнет 25°C, фильтрация должна производиться в постоянном режиме работы.

УХОД ЗА НАКРЫТИЕМ (ВОЗЛАГАЕТСЯ НА ПОЛЬЗОВАТЕЛЯ БАССЕЙНА)

- Чистить накрытие 2 раза в год при его подготовке к зиме и перед началом нового купального сезона. В воде содержится кальций, поэтому рекомендуем использование специального средства для удаления накипи. Промывка накрытия производится под напором струи теплой воды (см. каталог DEL).
- Чистить пластины водой или нейтральными моющими средствами. Запрещается использовать моющие средства в состав которых входит кислота или щелочи. Не используйте абразивные материалы - это может привести к появлению царапин. В случае необходимости, проверку моющих средств произвести в незаметном месте.
- Также необходимо регулярно чистить держатели ремней.
- В случае чрезмерных нагрузок на накрытие (падение тяжёлого предмета), следует произвести проверку всей системы.
- Ежегодно проверять состояние ремней.

- Любое вмешательство должно осуществляться профессионалом, который при необходимости может связаться со строителем бассейна.
- Все используемые запасные части должны обеспечиваться только фирмой DEL.
- Проверить состояние накрытия.
- В начале купального сезона и при несчастном случае (падение человека, град, ...) необходимо проверить нет ли повреждений на пластинах. Это может привести к неисправности накрытия (царапины, отверстия, деформация). При повреждениях произвести замену пластин или всего накрытия.
- Ни зимой ни летом не покрывать накрытие брезентом из-за риска повреждения связанного с изменением температуры.
- Проверить состояние ремней (швы и защитные оболочки).
- Один раз в год проверить электрические соединения.

ЗИМОВКА

- Подготовка бассейна к зиме зависит от его географического расположения.
- Закрыть накрытие
- Подготовка к зиме двигателя :
- Закрыть бассейн.
- Снять двигатель, смазать вал из нержавеющей стали и хранить в сухом, проветриваемом помещении.
- Выключить питание на щите управления, а затем на предохранителе.

ВЫ ПРИОБРЕЛИ АВТОМАТИЧЕСКОЕ НАКРЫТИЕ DEL. МЫ БЛАГОДАРИМ ВАС ЗА ВАШ ВЫБОР И ОКАЗАННОЕ НАМ ДОВЕРИЕ. СОВЕТУЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАТЬ НИЖЕ УКАЗАННЫЕ РЕКОМЕНДАЦИИ.

С О В Е Т Ы Б Е З О П А С Н О С Т И

· БАСЕЙН МОЖЕТ ПРЕДСТАВЛЯТЬ СЕРЬЕЗНУЮ УГРОЗУ ДЛЯ ВАШИХ ДЕТЕЙ. НЕСЧАСТНЫЙ СЛУЧАЙ ПРОИСХОДИТ ОЧЕНЬ БЫСТРО. ДАЖЕ ЕСЛИ РЕБЕНОК УМЕЕТ ПЛАВАТЬ, ВАШЕ ПРИСУТСТВИЕ НЕОБХОДИМО И ВЫ ДОЛЖНЫ ПРОЯВЛЯТЬ МАКСИМАЛЬНОЕ ВНИМАНИЕ.

ЗАПОМНИТЕ И ЗАПИШИТЕ ВОЗЛЕ БАСЕЙНА ТЕЛЕФОНЫ ПЕРВОЙ НЕОБХОДИМОЙ ПОМОЩИ:

- ПОЖАРНЫЕ :
- СКОРАЯ ПОМОЩЬ :
- ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ ПРИ ОТРАВЛЕНИИ :

НАУЧИТЕСЬ КАК ПРАВИЛЬНО СПАСАТЬ УТОПАЮЩЕГО.

- ЭТО НАКРЫТИЕ НЕ ОСВОБОЖДАЕТ ВАС ОТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ. ОНО НЕ МОЖЕТ ЗАМЕНИТЬ БДИТЕЛЬНОГО ВЗРОСЛОГО (РОДИТЕЛЕЙ). БДИТЕЛЬНОСТЬ ЯВЛЯЕТСЯ ОЧЕНЬ ВАЖНЫМ ФАКТОРОМ БЕЗОПАСНОСТИ МАЛЕНЬКИХ ДЕТЕЙ.
- СОБЛЮДАЙТЕ УРОВЕНЬ ВОДЫ УКАЗАННЫЙ ПРОИЗВОДИТЕЛЕМ.
- НАКРЫТИЕ ДОЛЖНО БЫТЬ ЗАКРЫТО В СЛУЧАЕ ВАШЕГО ОТСУТСТВИЯ.
- УБЕДИТЕСЬ В ОТСУТСТВИИ КУПАЮЩИХСЯ, ВО ВРЕМЯ ЗАКРЫТИЯ БАСЕЙНА.
- КЛЮЧ И ДРУГИЕ ПРИНАДЛЕЖНОСТИ ДЛЯ ОТКРЫТИЯ БАСЕЙНА ХРАНИТЕ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ.
- ЗАПУСК ОБЯЗАТЕЛЬНО ПРОВОДИТСЯ ОТВЕТСТВЕННЫМ ВЗРОСЛЫМ.
- ЗАПРЕЩАЕТСЯ ХОДИТЬ И ПРЫГАТЬ НА НАКРЫТИИ.
- РЕБЕНОК МОЖЕТ УТОНУТЬ МЕНЬШЕ ЧЕМ ЗА 3 МИНУТЫ. НИЧТО НЕ ЗАМЕНИТ БДИТЕЛЬНОСТЬ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО.
- ПРИСУТСТВИЕ ОТВЕТСТВЕННОГО ВЗРОСЛОГО ОБЯЗАТЕЛЬНО ЕСЛИ БАСЕЙН ОТКРЫТ.



СТРОИТЕЛЬ БАСЕЙНА

ZA La basse croix rouge 35530 Brécé - Франция - тел : +33 (0)2 99 00 17 72 - факс : +33 (0)2 99 04 28 70 -
E-mail : export@del-piscine.fr